



Rotačný rozhadzovací obracač

KWT 1300

(od c. stroja: 976 393)

Obj. c.: 150 000 678 01 sk





ES vyhlásenie o zhode



My,

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle,

týmto ako výrobca uvedených nasledujúcich výrobkov na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme,
že

Stroj: **Rotačný rozhadzovací obracač**
Typ: **KWT 1300**

na ktorý sa vzťahuje toto vyhlásenie, zodpovedá príslušným ustanoveniam:

- **smernice ES 2006/42/ES (stroje).**

Osobou splnomocnenou na zostavenie technickej dokumentácie je podpisujúci riaditeľ.

Spelle, dňa 01.06.2017



Dr.-Ing. Josef Horstmann

(riaditeľ konštrukcie a vývoja)

Rok výroby:

Č. stroja:

1 Obsah

1	Obsah	3
2	K tomuto dokumentu	6
2.1	Platnosť	6
2.2	Dodatočná objednávka	6
2.3	Spoločne platné dokumenty	6
2.4	Cielová skupina tohto dokumentu	6
2.5	Spôsob používania tohto dokumentu	6
2.5.1	Registre a odkazy	6
2.5.2	Údaje o smere	7
2.5.3	Pojem "Stroj"	7
2.5.4	Obrázky	7
2.5.5	Rozsah dokumentu	7
2.5.6	Zobrazovacie prostriedky	7
2.5.7	Prepočtová tabuľka	10
3	Bezpečnosť	11
3.1	Používanie v súlade so stanoveným účelom	11
3.2	Rozumne predpokladané nesprávne použitie	11
3.3	Doba životnosti stroja	12
3.4	Základné bezpečnostné pokyny	12
3.4.1	Význam návodu na obsluhu	12
3.4.2	Kvalifikácia personálu	13
3.4.3	Deti v nebezpečenstve	13
3.4.4	Pripojenie	13
3.4.5	Konštrukčné zmeny na stroji	13
3.4.6	Prídavné príslušenstvo a náhradné diely	14
3.4.7	Pracoviská na stroji	14
3.4.8	Bezpečnosť prevádzky: Technicky bezchybný stav	14
3.4.9	Nebezpečné oblasti	16
3.4.10	Udržiavanie ochranných zariadení vo funkčnom stave	18
3.4.11	Osobné ochranné vybavenie	18
3.4.12	Bezpečnostné označenia stroji	19
3.4.13	Dopravná bezpečnosť stroja	19
3.4.14	Bezpečné odstavenie stroja	20
3.4.15	Prevádzkové materiály	20
3.4.16	Zdroje nebezpečenstva na stroji	21
3.4.17	Nebezpečenstvá pri určitých činnostiach: Práce na stroji	22
3.4.18	Nebezpečenstvá pri určitých činnostiach: Práce na kolesách a pneumatikách	23
3.4.19	Správanie sa pri nebezpečných situáciách a pri nehodách	23
3.5	Bezpečnostné postupy	24
3.5.1	Odstavenie a zaistenie stroja	24
3.5.2	Bezpečné podloženie zdvihnutého stroja a dielov stroja	24
3.5.3	Bezpečné vykonanie kontroly hladiny oleja, výmeny oleja a filtračného prvku	25
3.6	Bezpečnostné nálepky na stroji	26
3.6.1	Poloha a význam bezpečnostných nálepiek na stroji	26
3.6.2	Doobjednanie bezpečnostných nálepiek a nálepiek s upozorneniami	28
3.6.3	Umiestnenie bezpečnostných nálepiek a nálepiek s upozorneniami	28

Obsah

3.6.4	Kontaktní partneri.....	28
3.7	Bezpečnostná výbava	30
3.7.1	Označovacia tabuľka pre pomalé vozidlá (SMV).....	31
4	Popis stroja.....	32
4.1	Prehľad o stroji	32
4.2	Označenie	34
4.3	Údaje pre dotazy a objednávky.....	34
5	Technické údaje stroja.....	35
5.1	Prevádzkové materiály	37
5.2	Pneumatiky.....	37
6	Obslužné prvky a ukazovatele	38
6.1	Pri prevedení "Usmerňovacia plachta".....	39
7	Prvé uvedenie do prevádzky	40
7.1	Prvotná montáž	40
7.2	Príprava na rotačnom rozhadzovacom obračáči	41
7.2.1	Poistka proti preťaženiu	41
7.2.2	Odstránenie konzervačného vosku z hrotov.....	41
7.3	Nastavenie výšky oje.....	42
7.4	Prípravy na traktore.....	43
7.4.1	Nastavenie spodných riadiacich pák.....	43
7.5	Pripojenie stroja na traktor	43
7.6	Kĺbový hriadeľ.....	44
7.6.1	Úprava dĺžky	44
8	Uvedenie do prevádzky	46
8.1	Pripojenie stroja na traktor	47
8.2	Nastavenie výšky oje.....	48
8.3	Výška spodnej ovládacej páky traktora.....	48
8.4	Montáž kĺbového hriadeľa	49
8.5	Pripojenie osvetlenia	50
8.6	Pripojenie hydraulických vedení.....	51
8.7	Používajte bezpečnostnú reťaz.....	52
8.8	Vyklopenie odstavnej podpery do transportnej polohy	53
9	Obsluha	54
9.1	Zablokovanie/uvoľnenie uzatváracieho kohúta.....	54
9.2	Uvedenie stroja do pracovnej polohy	55
9.2.1	Pri prevedení "Usmerňovacia plachta"	57
9.3	Uvedenie stroja do transportnej polohy	58
9.3.1	Pri prevedení "Usmerňovacia plachta"	60
9.4	Pracovné použitie.....	61
10	Jazda a transport.....	62
10.1	Prípravy na jazdu po ceste.....	63
10.2	Zmenšenie transportnej šírky	64
10.3	Jazda na kopci	64
10.4	Odstavenie stroja	65
11	Nastavenia.....	67
11.1	Nastavenie uhla rozmetávania rotorov.....	67
11.2	Nastavenie pracovnej výšky.....	69

11.3	Nastavenie hrotov	70
12	Údržba	71
12.1	Náhradné diely	71
12.2	Tabuľka údržby.....	72
12.3	Uťahovacie momenty	73
12.3.1	Metrické závitové skrutky s normálnym závitom.....	73
12.3.2	Metrické závitové skrutky s jemným závitom	74
12.3.3	Metrické závitové skrutky so zapustenou hlavou a vnútorným šesťhranom	74
12.3.4	Uťahovacie momenty pre uzatváracie skrutky a odvzdušňovacie ventily na prevodovkách....	75
12.4	Odlíšny krútiaci moment.....	76
12.4.1	Kontrola skrutiek na hrotoch	76
12.5	Pneumatiky.....	76
12.5.1	Kontrola a ošetrovanie pneumatík	77
13	Údržba – mazanie	78
13.1	Namastenie kĺbového hriadeľa.....	79
13.2	Miesta mazania na stroji	80
14	Údržba – hydraulika	83
14.1	Schémy zapojenia hydrauliky.....	83
15	Údržba - prevodovka.....	84
16	Špeciálna výbava	86
16.1	Poistka proti strate hrotov	86
16.2	Nočná hrabacia prevodovka	87
17	Skladovanie.....	88
17.1	Na konci žatvy	88
17.2	Pred začiatkom novej sezóny	89
18	Likvidácia stroja	90
18.1	Zlikvidovanie stroja.....	90
19	Príloha	91
19.1	Schémy zapojenia hydrauliky.....	91
20	Register	94

2 K tomuto dokumentu**2.1 Platnosť**

Tento návod na obsluhu platí pre rotačné rozhadzovacie obracače konštrukčnej rady:
KWT 1300

2.2 Dodatočná objednávka

Ak by sa tento dokument stal kompletne alebo čiastočne nepoužiteľným, môžete si vyžiadať náhradný dokument s uvedením čísla dokumentu, ktoré je uvedené na titulnej strane. Kontaktné údaje nájdete v kapitole "Kontaktní partneri".

Ďalej si je tento dokument možné stiahnuť aj online prostredníctvom KRONE Mediathek <http://www.mediathek.krone.de/>.

2.3 Spoločne platné dokumenty

Aby bolo zaručené používanie, ktoré je bezpečné a v súlade so stanoveným účelom, treba dbať na nasledujúce spoločne platné dokumenty:

- Návod(y) na obsluhu kľbového(ých) hriadeľa(ov)

2.4 Cieľová skupina tohto dokumentu

Tento dokument je určený obsluhu stroja, ktorá spĺňa minimálne požiadavky na kvalifikáciu personálu, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Kvalifikácia personálu".

2.5 Spôsob používania tohto dokumentu**2.5.1 Registre a odkazy****Obsah/riadky záhlavia:**

Obsah, ako aj riadky záhlavia v tomto návode slúžia na rýchlu orientáciu v kapitolách.

Register:

V registri si môžete prostredníctvom hesiel v abecednom poradí cieľovo vyhľadávať informácie k želanej téme. Register sa nachádza na posledných stránkach tohto návodu.

Krížové odkazy:

V texte sa nachádzajú krížové odkazy na iné miesto v návode na obsluhu alebo iný dokument, s uvedením kapitoly a podkapitoly, resp. odseku. Názov podkapitoly, resp. odseku je v úvodzovkách.

Príklad:

Skontrolujte všetky skrutky na stroji z hľadiska pevného dosadnutia, pozri kapitolu Údržba, časť "Uťahovacie momenty".

Podkapitolu, resp. odsek nájdete prostredníctvom záznamu v obsahu alebo registri.

2.5.2 Údaje o smere

Údaje o smere v tomto dokumente, ako vpredu, vzadu, vpravo a vľavo, platia vždy v smere jazdy.

2.5.3 Pojem "Stroj"

V ďalšom texte tohto dokumentu sa rotačný rozhadzovací obracač označuje aj pojmom „stroj“.

2.5.4 Obrázky

Obrázky v tomto dokumente nepredstavujú vždy presný typ stroja. Informácie, ktoré sa vzťahujú na obrázok, vždy zodpovedajú typu stroja tohto dokumentu.

2.5.5 Rozsah dokumentu

V tomto dokumente sa okrem sériového vybavenia popisujú aj príslušenstvá a varianty stroja. Váš stroj sa od uvedeného môže odchyľovať.

2.5.6 Zobrazovacie prostriedky**Symboly v texte**

V tomto dokumente sa používajú nasledujúce zobrazovacie prostriedky:

Krok činnosti

Bod (•) označuje krok činnosti, ktorý máte vykonať, napr.:

- Nastavte ľavé vonkajšie zrkadlo.

Poradie činností

Viacere body (•), ktoré sa nachádzajú pred poradím krokov činností, označujú poradie činností, ktoré máte vykonať krok za krokom, napríklad:

- Uvoľnite kontramaticu.
- Nastavte skrutku.
- Pritiahnite kontramaticu.















Výpočet

Zarážky (–) označujú výpočty, napr.:

- Brzdy
- Riadenie
- Osvetlenie

Symbody v obrázkoch

Na vizualizáciu konštrukčných dielov a krokov činností sa používajú nasledujúce symbody:

Symbol	Vysvetlenie
	Referenčný znak pre konštrukčnú časť
	Poloha konštrukčnej časti (napr. presadiť z pol. I do pol. II)
	Rozmery (napr. aj Š = šírka, V = výška, D = dĺžka)
	Krok činnosti: utiahnutie skrutiek momentovým kľúčom s uvedeným ťahovacím momentom
	Smer pohybu
	Smer jazdy
	otvorené
	zatvorené
	zväčšenie výrezu obrázka
	Orámovania, kótovacia čiara, ohraničenie kótovacej čiary, vzťažná čiara pre viditeľné konštrukčné časti, resp. viditeľný montážny materiál
	Orámovania, kótovacia čiara, ohraničenie kótovacej čiary, vzťažná čiara pre skryté konštrukčné časti, resp. skrytý montážny materiál
	Cesty pre pokládku
	Ľavá strana stroja
	Pravá strana stroja

Výstražné upozornenia

Výstraha



VÝSTRAHA! – Druh a zdroj nebezpečenstva!

Dôsledok: Poranenia, závažné hmotné škody.

- Opatrenia na prevenciu nebezpečenstiev.

Pozor



POZOR! – Druh a zdroj nebezpečenstva!

Dôsledok: Vecné škody.

- Opatrenia na zabránenie vzniku škôd.

Upozornenia s informáciami a odporúčaniami

Upozornenie



Upozornenie

Dôsledok: Hospodársky úžitok stroja.

- Opatrenia, ktoré je potrebné vykonať.

2.5.7 Prepočtová tabuľka

S nasledujúcou tabuľkou sa môžu prepočítavať metrické jednotky na jednotky US.

Veličina	Jednotky SI (metrické)		Koeficient	Jednotky palec-libra	
	Názov jednotky	Skratka		Názov jednotky	Skratka
Plocha	Hektár	ha	2,47105	Aker	acres
Objemový prietok	liter za minútu	l/min	0,2642	US galón za minútu	gpm
	Kubický meter za hodinu	m ³ /h	4,4029		
Sila	Newton	N	0,2248	Libra sily	lbf
Dĺžka	Milimeter	mm	0,03937	Palec	in.
	Meter	m	3,2808	Stopa	ft.
Výkon	Kilowatt	kW	1,3410	Konská sila	KS
Tlak	Kilopascal	kPa	0,1450	Libra na štvorcový palec	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (nie SI)	bar	14,5038		
Krútiaci moment	Newtonmeter	Nm	0,7376	Pound-foot alebo foot-pound	ft·lbf
			8,8507	Pound-inch alebo inch-pound	in·lbf
Teplota	Stupeň Celzia	°C	°C×1,8+32	Stupeň Fahrenheita	°F
Rýchlosť	Meter za minútu	m/min	3,2808	Stopa za minútu	ft/min
	Meter za sekundu	m/s	3,2808	Stopa za sekundu	ft/s
	Kilometer za hodinu	km/h	0,6215	Míle za hodinu	mph
Objem	Liter	l	0,2642	US galón	US gal.
	Mililiter	ml	0,0338	US unca	US oz.
	Kubický centimeter	cm ³	0,0610	Kubický palec	in ³
Hmotnosť	Kilogram	kg	2,2046	Libra	lbs

3 Bezpečnosť

3.1 Používanie v súlade so stanoveným účelom

Tento stroj je rotačný rozhadzovací obracač a slúži na čechranie a obracanie zberanej hmoty. Zberaná hmota určená pre tento stroj sú kosené stebloviny a listoviny.

Stroj je určený výlučne na nasadenie v poľnohospodárstve a smie sa nasadzovať iba vtedy, keď

- sú prítomné všetky bezpečnostné zariadenia podľa návodu na obsluhu a tieto sa nachádzajú v ochrannej polohe.
- sa dodržiavajú všetky bezpečnostné upozornenia návodu na obsluhu a tieto sa zachovávajú, tak v kapitole "Základné bezpečnostné upozornenia", ako tiež priamo v kapitolách návodu na obsluhu.

Stroj smú používať iba osoby, ktoré spĺňajú požiadavky na kvalifikáciu personálu stanovené výrobcom.

Návod na obsluhu je súčasťou stroja, a preto sa počas používania musí voziť s ním. Obsluha stroja sa smie uskutočňovať iba po poučení a pri dodržaní tohto návodu na obsluhu.

Používania stroja, ktoré nie sú popísané v návode na obsluhu, môžu viesť k ťažkým poraneniam alebo smrti osôb a ku škodám na stroji a majetku.

Svojevoľné zmeny na stroji môžu negatívne ovplyvniť vlastnosti stroja, alebo poškodiť riadnu funkciu stroja. Svojevoľné zmeny preto rušia povinnosť výrobcu voči akýmkoľvek z toho vyplývajúcim nárokom na ručenie.

K použitiu v súlade s určením patrí aj dodržiavanie podmienok prevádzky, údržby a opráv, ktoré predpísal výrobca.

3.2 Rozumne predpokladané nesprávne použitie

Každé použitie mimo používania v súlade so stanoveným účelom, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Použitie k určenému účelu", je použitie, ktoré nie je v súlade so stanoveným účelom, a týmto predstavuje nesprávne použitie v zmysle smernice o strojových zariadeniach. Za škody, ktoré z toho vyplývajú, neručí výrobca, ale výlučne používateľ.

Takéto nesprávne použitia sú napr.:

- spracovanie alebo obrábanie zberaných hmôt, ktoré nie sú uvedené v použití k určenému účelu, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Použitie k určenému účelu"
- transport osôb
- transport tovarov
- prekročenie prípustnej technickej celkovej hmotnosti
- nedodržiavanie bezpečnostných nálepiek na stroji a bezpečnostných upozornení v návode na obsluhu
- vykonávanie odstraňovania porúch, nastavovacích, čistiacich, opravných a údržbových prác v rozpore s informáciami v návode na obsluhu
- svojevoľné zmeny na stroji
- namontovanie neschváleného/nedovoleného prídavného príslušenstva
- používanie neoriginálnych náhradných dielov KRONE
- stacionárna prevádzka stroja

Svojevoľné zmeny na stroji môžu negatívne ovplyvniť vlastnosti stroja, resp. bezpečné používanie alebo poškodiť riadnu funkciu stroja. Svojevoľné zmeny preto rušia povinnosť výrobcu voči akýmkoľvek z toho vyplývajúcim nárokom na náhradu škody.

3.3 Doba životnosti stroja

- Doba životnosti tohto stroja výrazne závisí od odbornej obsluhy a údržby, ako aj podmienok nasadenia a pomerov nasadenia.
- Dodržiavaním pokynov a upozornení tohto návodu na obsluhu je možné docieľiť neustálu pripravenosť na prevádzku a dlhú životnosť stroja.
- Po každej sezóne nasadenia treba stroj úplne a dôkladne skontrolovať na prítomnosť opotrebovania a iných poškodení.
- Poškodené a opotrebované konštrukčné diely treba pred opätovným uvedením do prevádzky vymeniť.
- Po piatich rokoch nasadenia stroja treba vykonať technickú kontrolu stroja v plnom rozsahu a podľa výsledkov tejto kontroly rozhodnúť o možnosti ďalšieho používania stroja.
- Teoreticky je doba životnosti tohto stroja neobmedzená, pretože všetky opotrebované a poškodené diely sa môžu vymeniť.

3.4 Základné bezpečnostné pokyny

Nedodržiavanie bezpečnostných pokynov a výstražných značiek

Nedodržiavanie bezpečnostných pokynov a výstražných značiek môže mať za následok ohrozenie osôb, životného prostredia a vecných hodnôt.

3.4.1 Význam návodu na obsluhu

Tento návod na obsluhu je dôležitý dokument a je súčasťou stroja. Je určený pre používateľa a obsahuje informácie relevantné pre bezpečnosť.

Bezpečné sú iba postupy uvedené v návode na obsluhu. Keď sa tento návod na obsluhu nedodríava, môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Pred prvým použitím stroja si úplne prečítajte a dbajte na "Základné bezpečnostné pokyny" v kapitole Bezpečnosť.
- Pred prácou si dodatočne prečítajte a dbajte na príslušné odseky návodu na obsluhu.
- Návod na obsluhu treba uchovávať tak, aby ho používateľ stroja mal na dosah ruky.
- Návod na obsluhu odovzdajte nasledujúcim používateľom.

3.4.2 Kvalifikácia personálu

Keď sa stroj používa neodborne, môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb. Kvôli vyhýbaniu sa nehodám musí každá osoba, ktorá pracuje so strojom, spĺňať nasledujúce minimálne požiadavky:

- Je fyzicky schopná kontrolovať stroj.
- Dokáže vykonávať práce so strojom v rámci tohto návodu na obsluhu v súlade s požiadavkami na bezpečnosť.
- Rozumie spôsobu fungovania stroja v rámci svojich prác a dokáže rozpoznávať nebezpečenstvá práce a vyhýbať sa im.
- Prečítala si návod na obsluhu a dokáže zodpovedajúco presadzovať informácie z návodu na obsluhu.
- Je oboznámená s bezpečným vedením vozidiel.
- Na účely jazdy po ceste disponuje dostatočnými znalosťami pravidiel cestnej premávky a predpísaným vodičským preukazom.

3.4.3 Deti v nebezpečenstve

Deti nedokážu odhadnúť nebezpečenstvá a správajú sa nevypočítateľne. Týmto sú deti obzvlášť ohrozené.

- Udržujte deti v dostatočnom odstupe od stroja.
- Udržujte deti v dostatočnom odstupe od prevádzkových materiálov.
- Predovšetkým pred rozbehom a spustením pohybov stroja zabezpečte, aby sa v nebezpečnej oblasti nezdržovali žiadne deti.

3.4.4 Pripojenie

Vplyvom chybného pripojenia traktora a stroja vznikajú nebezpečenstvá, ktoré môžu spôsobiť ťažké nehody.

- Pri pripájaní dbajte na všetky návody na obsluhu:
 - Návod na obsluhu traktora
 - Návod na obsluhu stroja
 - Návod na obsluhu kĺbového hriadeľa
- Dbajte na zmenené jazdné vlastnosti kombinácie.

3.4.5 Konštrukčné zmeny na stroji

Neoprávnené stavebné zmeny a rozšírenia môžu negatívne ovplyvňovať funkčnosť a bezpečnosť prevádzky stroja. Týmto môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb. Stavebné zmeny a rozšírenia nie sú prípustné.

3.4.6 Prídavné príslušenstvo a náhradné diely

Prídavné príslušenstvo a náhradné diely, ktoré nezodpovedajú požiadavkám výrobcu, môžu negatívne ovplyvňovať bezpečnosť prevádzky stroja a spôsobiť nehody.

- Na zaistenie bezpečnosti prevádzky používajte originálne alebo normalizované súčiastky, ktoré zodpovedajú požiadavkám výrobcu.

3.4.7 Pracoviská na stroji**Kontrola nad idúcim strojom**

Bežiaci stroj si vyžaduje, aby vodič vždy mohol rýchlo zasiahnuť. Stroj sa inak môže nekontrolovane pohybovať a ťažko zraniť alebo usmrtiť osoby.

- Motor štartujte iba zo sedadla vodiča.
- Nikdy neopúšťajte sedadlo vodiča počas jazdy.
- Nikdy nevystupujte na stroj ani ho neopúšťajte počas jazdy.

Spoločne vezúce sa osoby

Spoločne vezúce sa osoby môže stroj ťažko zraniť alebo z neho môžu spadnúť a tento ich môže prejsť. Vymrštené predmety môžu zasiahnuť spoločne vezúce sa osoby a poraniť ich.

- Nikdy nedovoľte osobám spoločne viesť sa na stroji.

3.4.8 Bezpečnosť prevádzky: Technicky bezchybný stav**Prevádzka iba po riadnom uvedení do prevádzky**

Bez riadneho uvedenia do prevádzky podľa tohto návodu na obsluhu nie je zaručená bezpečnosť prevádzky stroja. Týmto môžu byť spôsobené nehody a dôjsť k ťažkému poraneniu a usmrteniu osôb.

- Stroj používajte iba po riadnom uvedení do prevádzky, pozri kapitolu Uvedenie do prevádzky.

Technicky bezchybný stav stroja

Neodborná údržba a nastavenie môžu ovplyvniť bezpečnosť prevádzky stroja a spôsobiť nehody. Týmto môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Všetky údržbové a nastavovacie práce vykonávajte podľa kapitol Údržba a Nastavenie.
- Pred všetkými údržbovými a nastavovacími prácami odstavte a zaistite stroj, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".

Nebezpečenstvo vplyvom škôd na stroji

Škody na stroji môžu negatívne ovplyvňovať prevádzkovú bezpečnosť stroja a spôsobiť nehody. Týmto môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb. Pre bezpečnosť sú obzvlášť dôležité nasledujúce časti stroja:

- Brzdy
- Riadenie
- Ochranné zariadenia
- Spojovacie zariadenia
- Osvetlenie
- Hydraulika
- Pneumatiky
- Kĺbový hriadeľ

Pri pochybnostiach o prevádzkovo bezpečnom stave stroja, napríklad pri vytekajúcich prevádzkových materiáloch, viditeľných škodách alebo neočakávane zmenenom správaní sa pri jazde:

- Stroj odstavte a zaistite, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".
- Okamžite odstráňte možné príčiny pre škody, napríklad odstráňte hrubé nečistoty alebo pevne pritiahnite voľné skrutky.
- Zistite príčinu poškodenia podľa tohto návodu na obsluhu, pozri kapitolu Poruchy – Príčina a odstránenie.
- Ak je to možné, odstráňte škody podľa tohto návodu na obsluhu.
- Pri škodách, ktoré môžu mať účinok na bezpečnosť prevádzky a ktoré podľa tohto návodu na obsluhu nemôžete odstrániť sami: Nechajte odstrániť škody kvalifikovanej odbornej dielni.

Technické hraničné hodnoty

Keď nie sú dodržané technické hraničné hodnoty stroja, stroj sa môže poškodiť. Týmto môžu byť spôsobené nehody a dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb. Pre bezpečnosť je obzvlášť dôležité zachovávanie nasledujúcich technických hraničných hodnôt:

- prípustná celková hmotnosť
- prípustné zaťaženie nápravy
- prípustné zaťaženie na čape spojky privesu
- maximálna rýchlosť
- O zachovávaní hraničných hodnôt pozri kapitolu Technické údaje.

3.4.9 Nebezpečné oblasti

Pri zapnutom stroji môže okolo tohto stroja vznikáť nebezpečná oblasť.

Aby ste sa nedostali do nebezpečnej oblasti, musíte zachovávať minimálne bezpečnostný odstup.

Keď sa bezpečnostný odstup nedodržiava, môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Pohony a motor zapínajte iba vtedy, keď žiadne osoby nie sú bližšie, ako je bezpečnostný odstup.
- Keď sa osoby priblížia bližšie, ako je bezpečnostný odstup, vypnite pohony.
- V posunovacej prevádzke a v prevádzke v poli stroj zastavte.

Keď sa nedbá na nebezpečnú oblasť, môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Preto zabezpečte, aby sa osoby zdržiavali mimo nebezpečnej oblasti traktora a stroja.
- Pohony a motor zapínajte iba vtedy, keď sa v nebezpečnej oblasti nenachádzajú žiadne osoby.

Bezpečnostný odstup dosahuje:

- Pred strojom 30 metrov počas pracovného nasadenia.
- Pred strojom 5 metrov v pokojovom stave.
- Bočne k stroju 3 metre.
- Za strojom 5 metrov.
- Pred všetkými prácami pred a za traktorom a v nebezpečnej oblasti stroja: Stroj odstavte a zaistíte, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Odstavenie a zaistenie stroja". Toto platí aj pre krátkodobé kontrolné práce. Mnohé ťažké nehody pred a za traktorom a strojom sa stávajú v dôsledku nepozornosti a bežiacich strojov.
- Zohľadnite informácie vo všetkých dotknutých návodoch na obsluhu.
 - Návod na obsluhu traktora
 - Návod na obsluhu stroja
 - Návod na obsluhu kĺbového hriadeľa

Nebezpečná oblasť medzi traktorom a strojom

Pri zdržiavaní sa medzi traktorom a strojom môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb vplyvom odvalenia traktora, nepozornosti alebo pohybov stroja:

- Pred všetkými prácami medzi traktorom a strojom: Stroj odstavte a zaistite, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Odstavenie a zaistenie stroja". Toto platí aj pre krátkodobé kontrolné práce.
- Keď sa musí aktivovať zdvíhací záves, zabezpečte, aby všetky osoby zachovávali dostatočný odstup od oblasti pohybu zdvíhacieho závesu.

Nebezpečná oblasť pri zapnutom pohone

Pri zapnutom pohone jestvuje nebezpečenstvo ohrozenia života vplyvom vykyvujúcich sa dielov stroja. Osoby sa nesmú zdržiavať v nebezpečnej oblasti stroja.

- Pred štartom vykážete všetky osoby z nebezpečnej oblasti stroja.
- Keď môže vzniknúť nebezpečná situácia, okamžite vypnite pohony a vykážete osoby z nebezpečnej oblasti.

Nebezpečná oblasť vývodového hriadeľa

Môže dôjsť k zachyteniu, vtiahnutiu a ťažkému poraneniu osôb vývodovým hriadeľom a poháňanými konštrukčnými časťami.

Pred zapnutím vývodového hriadeľa:

- Zabezpečte, aby všetky ochranné zariadenia boli namontované a v ochrannej polohe.
- Zabezpečte, aby sa nikto nenachádzal v nebezpečnej oblasti vývodového hriadeľa a kĺbového hriadeľa.
- Keď sa pohony nepotrebnú, pohony vypnite.

Nebezpečná oblasť kĺbového hriadeľa

Môže dôjsť k zachyteniu, vtiahnutiu a ťažkému poraneniu osôb kĺbovým hriadeľom.

- Dbajte na návod na obsluhu kĺbového hriadeľa.
- Zachovávajúte dostatočné prekrytie profilovej rúry a ochranných krytov kĺbového hriadeľa.
- Nechajte zaklapnúť uzávery kĺbového hriadeľa.
- Ochrany kĺbového hriadeľa zaistíte zavesením reťazí voči súbežnému chodu.
- Zabezpečte, aby sa nikto nenachádzal v nebezpečnej oblasti vývodového hriadeľa a kĺbového hriadeľa.
- Zabezpečte, aby bol nasadený a funkčný ochranný kryt kĺbového hriadeľa.
- Pri výskyte príliš veľkých uhlov ohybu medzi kĺbovým hriadeľom a vývodovým hriadeľom vývodový hriadeľ vypnite. Stroj sa môže poškodiť. Môže dôjsť k vymršteniu dielov a poraneniu osôb.

Nebezpečná oblasť vplyvom dobiehajúcich dielov stroja

Po vypnutí pohonov dobiehajú nasledujúce diely stroja:

- Kĺbový hriadeľ
- Rotory

Keď dobiehajú časti stroja, môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Stroj odstavte a zaistite, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".
- Dotýkajte sa iba stojacich častí stroja.

3.4.10 Udržiavanie ochranných zariadení vo funkčnom stave

Keď ochranné zariadenia chýbajú alebo sú poškodené, pohyblivé časti stroja môžu ťažko poraniť alebo usmrtiť osoby.

- Poškodené ochranné zariadenia vymeňte.
- Demontované ochranné zariadenia a všetky ostatné diely pred uvedením do prevádzky znova namontujte a uveďte do ochrannej pozície.
- V prípade pochybností, či sú všetky ochranné zariadenia riadne namontované a funkčné, poverte kontrolou odbornú dielňu.

3.4.11 Osobné ochranné vybavenie

Nosenie osobného ochranného vybavenia je dôležitým bezpečnostným opatrením. Chýbajúce alebo nevhodné osobné ochranné vybavenie zvyšuje riziko poškodenia zdravia a poranenia osôb.

Osobné ochranné vybavenie je napríklad:

- Vhodné ochranné rukavice
- Ochranná obuv
- Tesne priliehajúci odev
- Ochrana sluchu
- Ochranné okuliare
- Stanovte a dajte k dispozícii osobné ochranné vybavenie pre príslušné pracovné nasadenie.
- Používajte iba také osobné ochranné vybavenie, ktoré je v riadnom stave a ponúka účinnú ochranu.
- Osobné ochranné vybavenie prispôbte osobe, napríklad veľkosť.
- Odložte nevhodný odev a šperky (napr. prstene, retiazky) a pri dlhých vlasoch noste sieťku na vlasy.

Nosenie vhodného odevu

Voľne nosený odev zvyšuje nebezpečenstvo zachytenia alebo navinutia na otáčajúcich sa dieloch a nebezpečenstvo, že zostanete visieť na vytŕčajúcich dieloch. Týmto môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Noste tesne priliehajúci odev.
- Nenoste žiadne prstene, reťaze ani iné ozdoby.
- Pri dlhých vlasoch noste sieťku na vlasy.
- Noste pevnú obuv alebo pracovnú ochrannú obuv.

3.4.12 **Bezpečnostné označenia stroji**

Bezpečnostné nálepky na stroji varujú pred ohrozeniami na nebezpečných miestach a sú dôležitou súčasťou bezpečnostného vybavenia stroja. Chýbajúce bezpečnostné nálepky zvyšujú riziko ťažkých a smrteľných poranení pre osoby.

- Znečistené bezpečnostné nálepky očistite.
- Bezpečnostné nálepky po každom čistení skontrolujte z hľadiska úplnosti a čitateľnosti.
- Chýbajúce a poškodené bezpečnostné nálepky a bezpečnostné nálepky, ktoré sa stali nepoznatateľnými, okamžite vymeňte.
- Náhradné diely opatrite určeným bezpečnostnými nálepkami.

Popis, vysvetlenie a objednávacie čísla bezpečnostných nálepiek pozrite v kapitole Bezpečnosť, časť "Bezpečnostné nálepky na stroji".

3.4.13 **Dopravná bezpečnosť stroja**

Nebezpečenstvá pri jazde po ceste a poli

Namontované alebo privesené pracovné náradie mení jazdné vlastnosti traktora. Jazdné vlastnosti závisia od prevádzkového stavu a od podkladu. Keď vodič nezohľadní zmenené jazdné vlastnosti, môže spôsobiť nehody.

- Dbajte na opatrenia pre jazdu po ceste a poli, pozri kapitolu "Jazda a transport".

Nebezpečenstvá pri nie riadne pripravenom stroji pre jazdu po ceste

Keď stroj nie je riadne pripravený na jazdu po ceste, následkom môžu byť ťažké nehody v cestnej premávke.

- Pred každou jazdou po ceste pripravte stroj na jazdu po ceste, pozri kapitolu Jazda a transport, časť "Prípravy na jazdu po ceste".

Nebezpečenstvo prevrátenia v polohách na svahu

Stroj sa pri jazde v polohách na svahu môže prevrátiť. Týmto môžu byť spôsobené nehody a dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb. Riziko prevrátenia závisí od mnohých faktorov.

- Dbajte na opatrenia pre jazdu, pozri kapitolu "Jazda a transport".

3.4.14 Bezpečné odstavenie stroja

Neodborne odstavený stroj sa môže nekontrolované uviesť do pohybu alebo preklopiť. Môže dôjsť k pomliaždeniu alebo usmrteniu osôb.

- Stroj odstavte na únosný, horizontálny a rovný podklad.
- Pred nastavovaním, technickou údržbou, údržbou a čistením dbajte na bezpečnú stabilitu stroja.
- V kapitole Jazda a transport dbajte na odsek „Odstavenie stroja“.

Odstavenie bez dozoru

Nedostatočne zaistený stroj, ktorý je odstavený bez dozoru, predstavuje nebezpečenstvo pred osoby a deti.

- Pred odstavením: Stroj odstavte a zaistite, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".

3.4.15 Prevádzkové materiály

Nevhodný prevádzkový materiál

Prevádzkový materiál, ktorý nezodpovedá požiadavkám výrobcu, môže negatívne ovplyvňovať bezpečnosť prevádzky stroja a spôsobiť nehody.

- Používajte iba taký prevádzkový materiál, ktorý zodpovedá požiadavkám.

O požiadavkách na prevádzkový materiál pozri kapitolu Technické údaje, časť "Prevádzkový materiál".

Ochrana životného prostredia a likvidácia

Prevádzkové materiály ako nafta, brzdová kvapalina, prostriedok proti zamŕzaniu a mazivá (napr. prevodový olej, hydraulický olej) môžu poškodzovať životné prostredie a zdravie osôb.

- Nedovoľte, aby sa prevádzkový materiál dostal do životného prostredia.
- Prevádzkové materiály naplňte do nepriepustných nádob, špeciálne označených na uvedený účel a zlikvidujte podľa úradných predpisov.
- Vytečené prevádzkové materiály zachyťte savým materiálom, naplňte do nepriepustných nádob, špeciálne označených na uvedený účel a zlikvidujte podľa úradných predpisov.

3.4.16 Zdroje nebezpečenstva na stroji**Hluk môže viesť k poškodeniu zdravia**

Pri dlhšie trvajúcich prácach so strojom môžu vznikáť poškodenia zdravia, akými sú nedoslýchavosť, hluchota alebo tinitus. Pri nasadení stroja s vysokým počtom otáčok sa navyše zvyšuje hlučnosť.

- Pred uvedením kombinácie traktora a stroja do prevádzky odhadnite ohrozenie hlukom. V závislosti od okolitých podmienok, pracovných časov a pracovných a prevádzkových podmienok stroja stanovte vhodnú ochranu sluchu a používajte ju. Pri tomto zohľadnite hladinu zvuku, pozri kapitolu Technické údaje.
- Stanovte pravidlá pre používanie ochrany sluchu a pre trvanie práce.
- Pri prevádzke udržiajte okná a dvere kabíny zatvorené.
- Na účely jazdy po ceste si snímte ochranu sluchu.

Kvapaliny pod tlakom

Nasledujúce kvapaliny sú pod vysokým tlakom:

– Hydraulický olej

Kvapaliny vystupujúce pod vysokým tlakom môžu cez pokožku vniknúť do tela a ťažko poraniť osoby.

- Pri podozrení na poškodený tlakový systém bezodkladne kontaktujte kvalifikovanú odbornú dielňu.
- Nikdy nepátrajte po netesných miestach holými rukami. Už otvor vo veľkosti špendlíka môže mať za následok ťažké poranenia osôb.
- Udržiavajte telo a tvár v dostatočnom odstupe od netesných miest.
- Keď kvapalina vnikla do tela, okamžite vyhľadajte lekára. Kvapalina sa musí čo najrýchlejšie odstrániť z tela. Riziko infekcie!

Horúce kvapaliny

Pri vypúšťaní horúcich kvapalín môže dôjsť k popáleniu a/alebo obareniu osôb.

- Pri vypúšťaní horúcich prevádzkových materiálov noste osobné ochranné vybavenie.
- Kvapaliny a diely stroja podľa potreby pred opravou, údržbou a čistením nechajte ochladiť.

Jedovaté spaliny

Spaliny môžu spôsobiť ťažké poškodenia zdravia alebo viesť k smrti.

- Pri bežiacom motore zabezpečte dostatočné vetranie tak, aby osoby neboli trvalo vystavené spalinám.
- Nechajte motor bežať v uzatvorených priestoroch iba s vhodným zariadením na odsávanie spalín.

3.4.17 Nebezpečenstvá pri určitých činnostiach: Práce na stroji

Práce iba na odstavenom stroji

Keď stroj nie je odstavený a zaistený, diely sa môžu neúmyselne pohybovať alebo stroj sa môže uviesť do pohybu. Týmto môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Pred všetkými opravnými, údržbovými, nastavovacími a čistiacimi prácami na stroji odstavte a zaistite stroj, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".

Technická údržba a oprava

Neodborná technická údržba a oprava ohrozujú bezpečnosť prevádzky. Týmto môžu byť spôsobené nehody a dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Vykonávajte výlučne tie práce, ktoré sú popísané v tomto návode na obsluhu. •Pred všetkými prácami odstavte a zaistite stroj, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".
- Všetky zvyšné práce v oblasti technickej údržby a opráv nechávajte vykonávať iba kvalifikovanej odbornej dielni.

Zdvihnutý stroj a diely stroja

Zdvihnutý stroj sa môže neúmyselne spustiť dole, odvaliť alebo prevrátiť a spôsobiť pomliaždenie alebo smrť osôb.

- Nezdržiavajte sa pod zdvihnutým strojom. Stroj najskôr zosadte.
- Pred všetkými prácami pod strojom stroj bezpečne podprite, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Bezpečné podloženie zdvihnutého stroja a dielov stroja".
- Pred všetkými prácami na zdvihnutých častiach stroja alebo pod nimi časti stroja spustite dole alebo mechanicky zaistite pomocou tuhého bezpečnostného podopretia alebo hydraulickým uzatváracím zariadením proti poklesnutiu.

Nebezpečenstvo vplyvom zväracích prác

Neodborné zväracie práce ohrozujú bezpečnosť prevádzky stroja. Týmto môžu byť spôsobené nehody a dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Pred zväracími prácami na stroji si obstarajte súhlas prostredníctvom zákazníckeho servisu KRONE a podľa potreby si nechajte ukázať alternatívy.
- Zväracie práce nechávajte vykonávať iba skúsenému odbornému personálu.

3.4.18 Nebezpečenstvá pri určitých činnostiach: Práce na kolesách a pneumatikách

Neodborná montáž alebo demontáž kolies a pneumatík ohrozuje bezpečnosť prevádzky. Týmto môžu byť spôsobené nehody a dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

Montáž kolies a pneumatík si vyžaduje dostatočné znalosti a montážne náradie v súlade s predpismi.

- Pri chýbajúcich znalostiach nechajte kolesá a pneumatiky namontovať predajcovi KRONE alebo kvalifikovanému pneuservisu.
- Pri montáži pneumatík na disk sa nikdy nesmie prekročiť maximálny prípustný tlak uvádzaný KRONE. V opačnom prípade môže pneumatika alebo dokonca disk výbušným spôsobom prasknúť, pozri kapitolu "Technické údaje".
- Pri montáži kolies namontujte matice kolies s predpísaným krútiacim momentom, pozri kapitolu Údržba, časť "Pneumatiky".

3.4.19 Správanie sa pri nebezpečných situáciách a pri nehodách

Zakázané alebo nesprávne opatrenia v nebezpečných situáciách môžu prekážať alebo zabraňovať záchrane ohrozených osôb. Vplyvom zhoršených podmienok záchrany sa zhoršujú šance na pomoc a uzdravenie poranených.

- V zásade: Odstavte stroj.
- Získajte prehľad o situácii ohrozenia a rozpoznajte príčinu ohrozenia.
- Zaistite miesto nehody.
- Zachráňte osoby z nebezpečnej oblasti.
- Odstráňte ich z nebezpečnej oblasti a znova do nej nevstupujte.
- Zalarmujte záchranné sily a, keď je to možné, privolajte pomoc.
- Prijmite okamžité opatrenia na záchranu života.

3.5 Bezpečnostné postupy

3.5.1 Odstavenie a zaistenie stroja



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia vplyvom pohybu stroja alebo dielov stroja!

Keď stroj nie je odstavený, môže dôjsť k neúmyselnému pohybu stroja alebo dielov stroja. Týmto môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Pred opustením kabíny vodiča: Odstavte a zaistite stroj.

Ak chcete odstaviť stroj a zaistiť ho:

- Stroj odstavte na únosný, horizontálny a rovný podklad.
- Vypnite pohony a počkajte, kým dobiehajúce diely nedobehnú do pokojového stavu.
- Vypnite motor traktora, vyťahnite kľúč zo zapalovania a zoberte si ho so sebou.
- Stroj a traktor prostredníctvom parkovacích bŕzd zaistite proti odvaleniu.

3.5.2 Bezpečné podloženie zdvihnutého stroja a dielov stroja



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo poranenia vplyvom pohybu stroja alebo dielov stroja!

Keď stroj nie je bezpečne podložený, môže dôjsť k odvaleniu, spadnutiu alebo poklesnutiu stroja alebo dielov stroja. Týmto môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Pred prácami na zdvihnutých konštrukčných častiach alebo pod nimi: Stroj alebo diely stroja bezpečne podložte.

Ak chcete stroj alebo diely stroja bezpečne podložiť:

Stroj odstavte a zaistite, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".

- Pred všetkými prácami na zdvihnutých častiach stroja alebo pod nimi časti stroja spustite dole alebo mechanicky zaistite pomocou tuhého bezpečnostného podopretia (napr. odstavná koza, žeriav) alebo hydraulickým uzatváracím zariadením (napr. uzatvárací kohút) proti poklesnutiu.
- Nikdy nepoužívajte materiály, ktoré by sa mohli poddať.
- Na podkladanie nikdy nepoužívajte dutinové tvárnice ani pálené tehly. Dutinové tvárnice alebo pálené tehly sa pri trvalom zaťažení môžu zlomiť.
- Nikdy nepracujte pod strojom alebo dielmi stroja, ktoré sú držané vozidlovým zdvihákom.

3.5.3

Bezpečné vykonanie kontroly hladiny oleja, výmeny oleja a filtračného prvku

**VAROVANIE!****Bezpečne vykonajte kontrolu hladiny oleja, výmenu oleja a filtračného prvku!**

Ak sa kontrola hladiny oleja, výmena oleja a filtračnej vložky nevykonáva bezpečne, prevádzková bezpečnosť stroja môže byť negatívne ovplyvnená. Týmto môže dôjsť k nehodám.

- Bezpečne vykonajte kontrolu hladiny oleja, výmenu oleja a filtračného prvku.

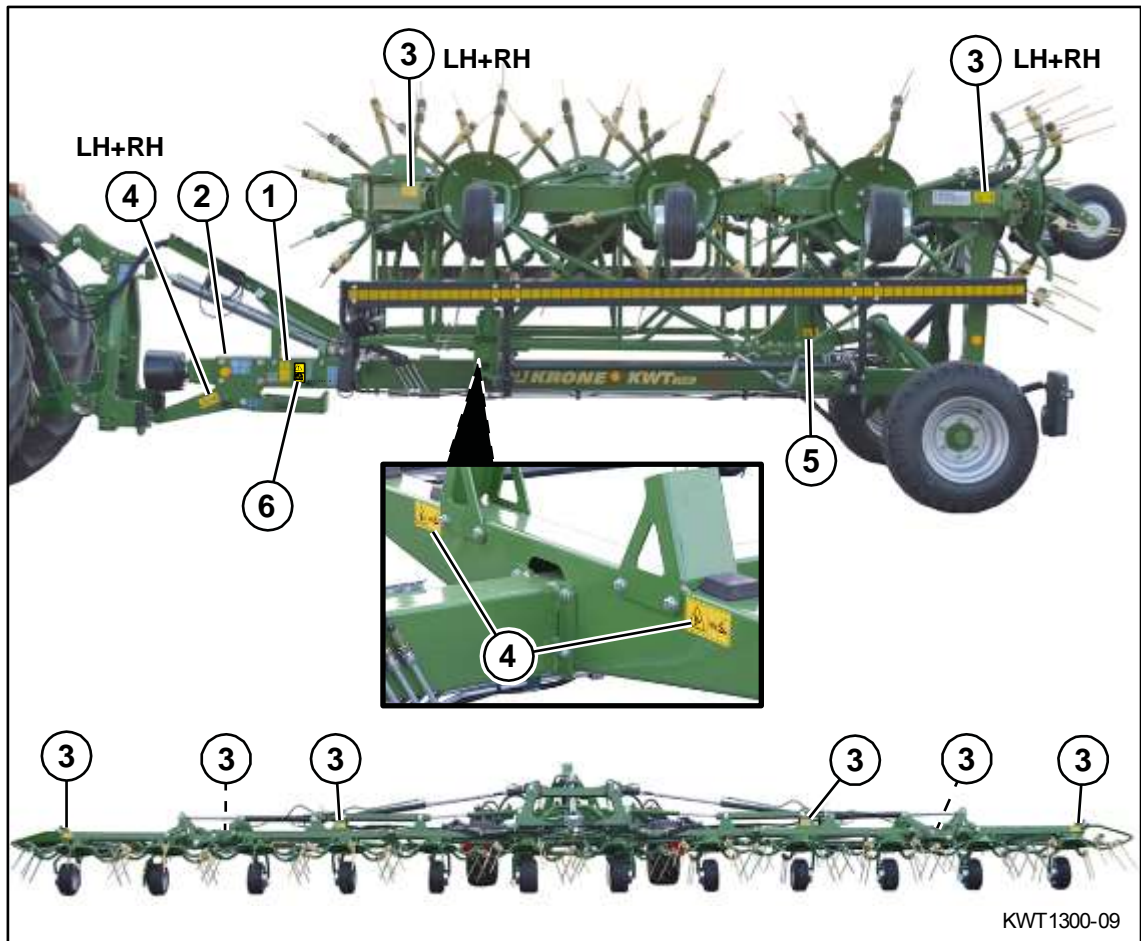
Na účely bezpečného vykonania kontroly hladiny oleja, výmeny oleja a filtračnej vložky:

- Spustíte nadvihnuté časti stroja dole alebo ich zaistíte proti spadnutiu, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Bezpečné podloženie zdvihnutého stroja a dielov stroja".
- Stroj odstavte a zaistite, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".
- Zachovávajte intervaly pre kontrolu hladiny oleja, výmenu oleja a filtračného prvku, pozri kapitolu Údržba, časť "Tabuľka údržby".
- Používajte iba také kvality oleja/množstvá oleja, ktoré sú uvedené v tabuľke prevádzkových materiálov, pozri kapitolu Technické údaje, časť "Prevádzkové materiály".
- Očistite oblasť okolo konštrukčných dielov (napr. prevodovka, vysokotlakový filter) a zabezpečte, aby sa do konštrukčných dielov alebo hydraulického systému nedostali žiadne cudzie telesá.
- Prítomné tesniace krúžky skontrolujte na prítomnosť poškodení a podľa potreby vymeňte.
- Vytečený olej, resp. starý olej zachyťte do určenej nádoby a riadne zlikvidujte, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Prevádzkové materiály".

3.6 Bezpečnostné nálepky na stroji

3.6.1 Poloha a význam bezpečnostných nálepiek na stroji

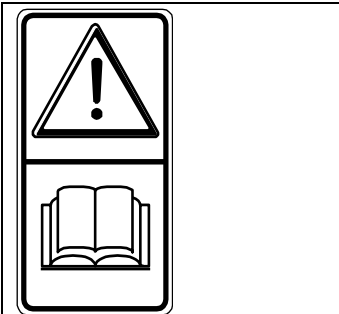
Rotačný rozhadzovací obracač je vybavený všetkými bezpečnostnými zariadeniami (ochrannými zariadeniami). S ohľadom na zachovanie funkčnosti stroja sa nedajú úplne zabezpečiť všetky rizikové miesta na tomto stroji. Na stroji sa nachádzajú zodpovedajúce upozornenia na riziká, ktoré upozorňujú na zostávajúce zvyškové riziká. Upozornenia na riziká sú realizované vo forme tzv. výstražných symbolov. Ohľadom polohy týchto informačných tabuliek a ohľadom ich významu/doplňenia nájdete ďalej dôležité pokyny!



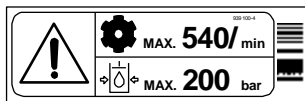
Obr. 1

LH= ľavá strana stroja / RH = pravá strana stroja

1) Obj. č. 939 471 1 (1x)

	<p>Nebezpečenstvo vplyvom chybnjej obsluhy a neznalosti</p> <p>Vplyvom chybnjej obsluhy a neznalosti stroja, ako aj nesprávneho správania sa v nebezpečných situáciách jestvuje nebezpečenstvo ohrozenia života pre obsluhu a tretie osoby.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny a dodržiavajte ich.
---	--

2) Obj. č. 939 100 4 (1x)


Nebezpečenstvo vplyvom prekročenia maximálne prípustného počtu otáčok vývodového hriadeľa alebo maximálne prípustného prevádzkového tlaku.

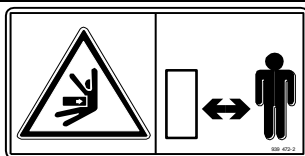
Pri prekročení prípustného počtu otáčok vývodového hriadeľa môže dôjsť k zničeniu alebo odmršteniu dielov stroja.

Pri prekročení maximálne prípustného prevádzkového tlaku môže dôjsť k poškodeniu hydraulických konštrukčných dielov.

Týmto môže dôjsť k ťažkému alebo životu nebezpečnému poraneniu osôb.

- Dbajte na prípustný počet otáčok vývodového hriadeľa.
- Dbajte na prípustný prevádzkový tlak.

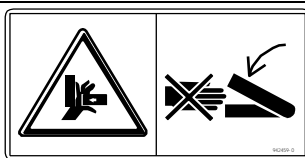
3) Obj. č. 939 472 2 (10x)


Nebezpečenstvo vplyvom nárazu

Vplyvom vyklápania stroja jestvuje nebezpečenstvo ohrozenia života.

- Zabezpečte, aby sa v oblasti vyklápania stroja nezdržovali žiadne osoby.
- Udržujte dostatočný odstup od pohyblivých častí stroja.

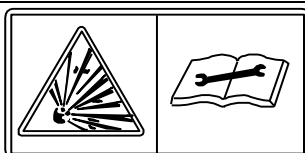
4) Obj. č. 942 459 0 (4x)


Nebezpečenstvo vplyvom pomliaždenia alebo odstrihnutia

Nebezpečenstvo poranenia vplyvom pomliaždenia alebo odstrihnutia na pohybujúcich sa dieloch stroja.

- Nikdy nesiahajte do oblasti s nebezpečenstvom pomliaždenia, kým sa tam môžu pohybovať nejaké diely.

5) Obj. č. 939 529 0 (1x)


Nebezpečenstvo vplyvom vysokotlakovej kvapaliny.

Tlakový zásobník je pod tlakom plynu a oleja. Pri neodbornom vymontovaní, resp. oprave tlakového zásobníka jestvuje nebezpečenstvo poranenia.

- Pred vymontovaním a opravou tlakového zásobníka dbajte na upozornenia v návode na obsluhu.
- Vymontovanie a opravu tlakového zásobníka smie vykonávať iba odborná dielňa.

6) Obj. č. 27 021 592 0 (1x)


Nebezpečenstvo vplyvom nezablokovaných ovládacích ventilov traktora

Nebezpečenstvo nehody vplyvom nezablokovaných ovládacích ventilov traktora.

- Kvôli zabráneniu tomu, aby sa omylom nespustili funkcie, sa ovládacie ventily traktora pri prepravných jazdách po ceste musia nachádzať v neutrálnej polohe a musia byť zablokované.

Bezpečnosť

3.6.2 Doobjednávanie bezpečnostných nálepiek a nálepiek s upozoreniami



Upozornenie

Každá bezpečnostná nálepka alebo nálepka s upozorením je opatrená objednávacím číslom a dá sa objednať priamo u výrobcu, resp. u autorizovaného predajcu (pozri kapitolu "Kontaktní partneri").

3.6.3 Umiestnenie bezpečnostných nálepiek a nálepiek s upozoreniami



Upozornenie – Umiestnenie nálepky

Dôsledok: Priľnavosť nálepky

- Plocha umiestnenia nálepky musí byť čistá, suchá a zbavená nečistôt, oleja a tuku.
-

3.6.4 Kontaktní partneri

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle (Nemecko)

Telefón: + 49 (0) 59 77/935-0 (ústredňa)

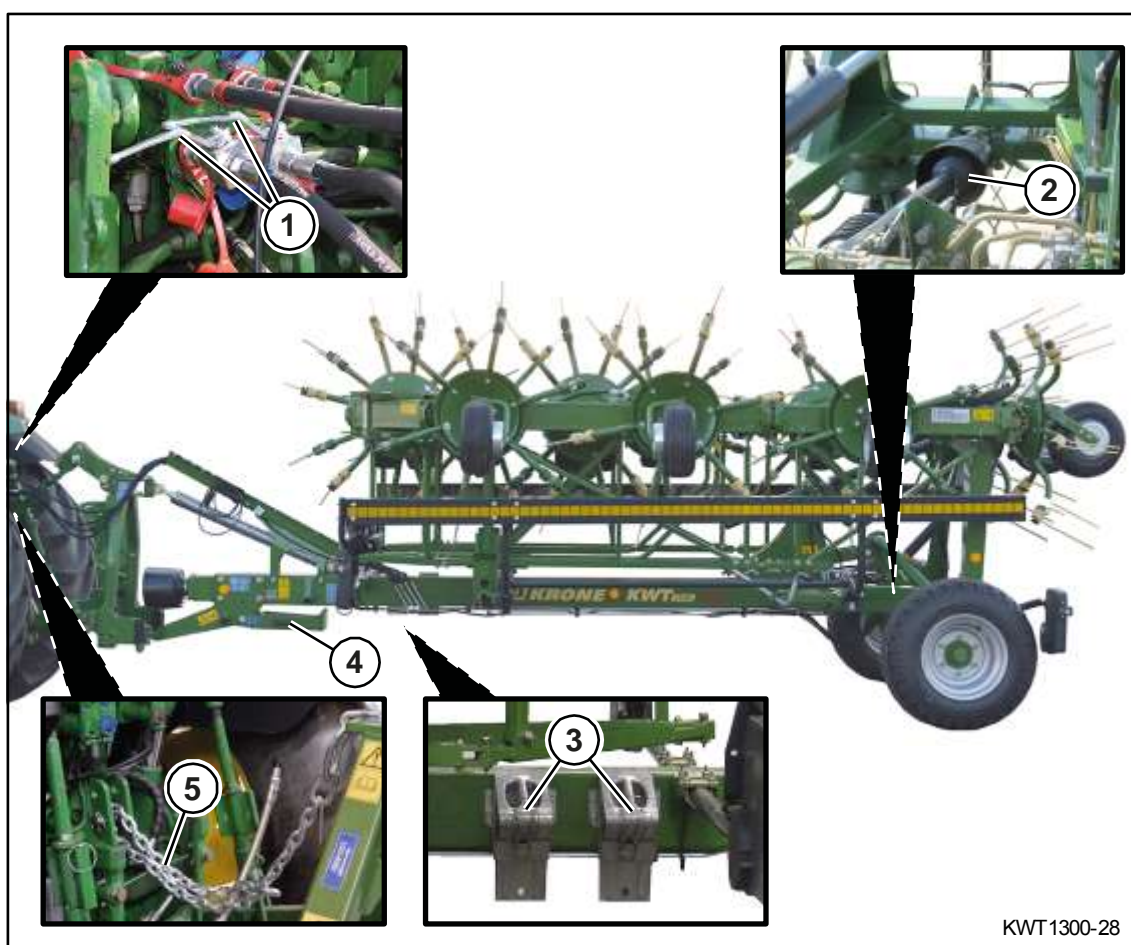
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-339 (ústredňa)

Telefax: + 49 (0) 59 77/935-239 (sklad náhradných dielov_Nemecko)

Telefax: + 49 (0) 59 77/935-359 (sklad náhradných dielov_export)

Táto strana bola úmyselne vynechaná.

3.7 Bezpečnostná výbava

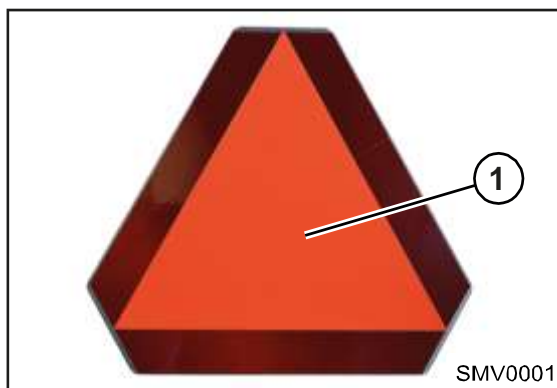


Obr. 2

Poz.	Označenie	Vysvetlenie
1	Uzatváracie kohúty	– Pri preprave stroja a pri prácach pod strojom vždy zatvorte uzatváracie kohúty (1).
2	Poistka proti preťaženiu	– Hviezdicová západková spojka chráni traktor a stroj pred špičkami zaťaženia. Kvôli zabráneniu škodám na stroji pri dlhšie trvajúcim reagovaní západkovej spojky vypnite vývodový hriadeľ.
3	Podkladacie klíny	– Podkladacie klíny (3) zaisťujú stroj proti odvaleniu. Na pravej strane stroja sú namontované dva podkladacie klíny (3).
4	Podperná noha	– Podperná noha (4) slúži na zaistenie stability stroja, keď nie je pripojený na traktore.
5	Zaisťovacia reťaz	<ul style="list-style-type: none"> – Zaisťovacia reťaz (5) slúži na dodatočné zaistenie ťahaného stroja v prípade, že by sa tento počas transportu uvoľnil zo zavesenia. – Montáž zaisťovacej reťaze (5) nie je predpísaná vo všetkých štátoch. – Pri prepravných jazdách sú záväznými predpisy pre používanie zaisťovacej reťaze (5) špecifické pre danú krajinu.

3.7.1 Označovacia tabuľka pre pomalé vozidlá (SMV)

Pri prevedení "Označovacia tabuľka pre pomalé vozidlá (SMV)"



Obr. 3

Na pomaly jazdiace stroje alebo vozidlá sa môže namontovať označovacia tabuľka pre pomalé vozidlá (označovacia tabuľka SMV) (1). Pri tomto treba dodržiavať požiadavky špecifické pre danú krajinu.

Označovacia tabuľka pre pomalé vozidlá (SMV) (1) sa nachádza vzadu v strede alebo vľavo.

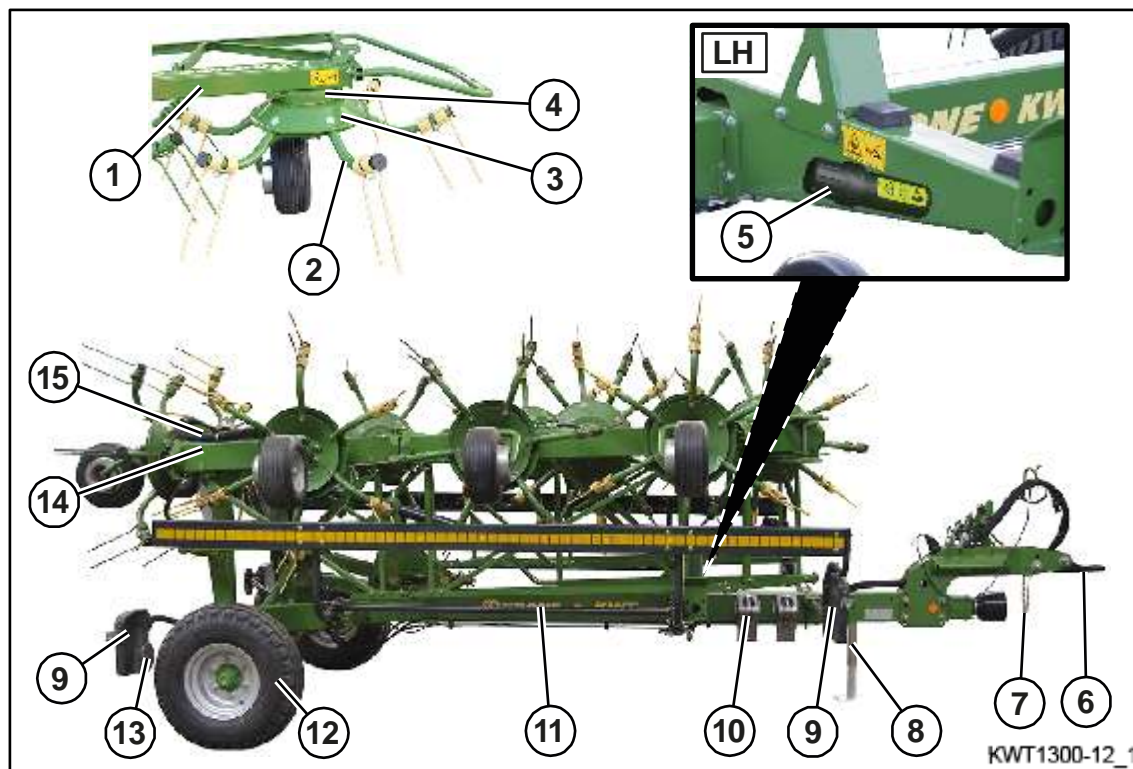
Ak sa stroj dopravuje na transportných vozidlách (napr. nákladné vozidlo alebo železnica), musí byť označovacia tabuľka pre pomalé vozidlá (SMV) zakrytá alebo demontovaná.

Popis stroja

4 Popis stroja

4.1 Prehľad o stroji

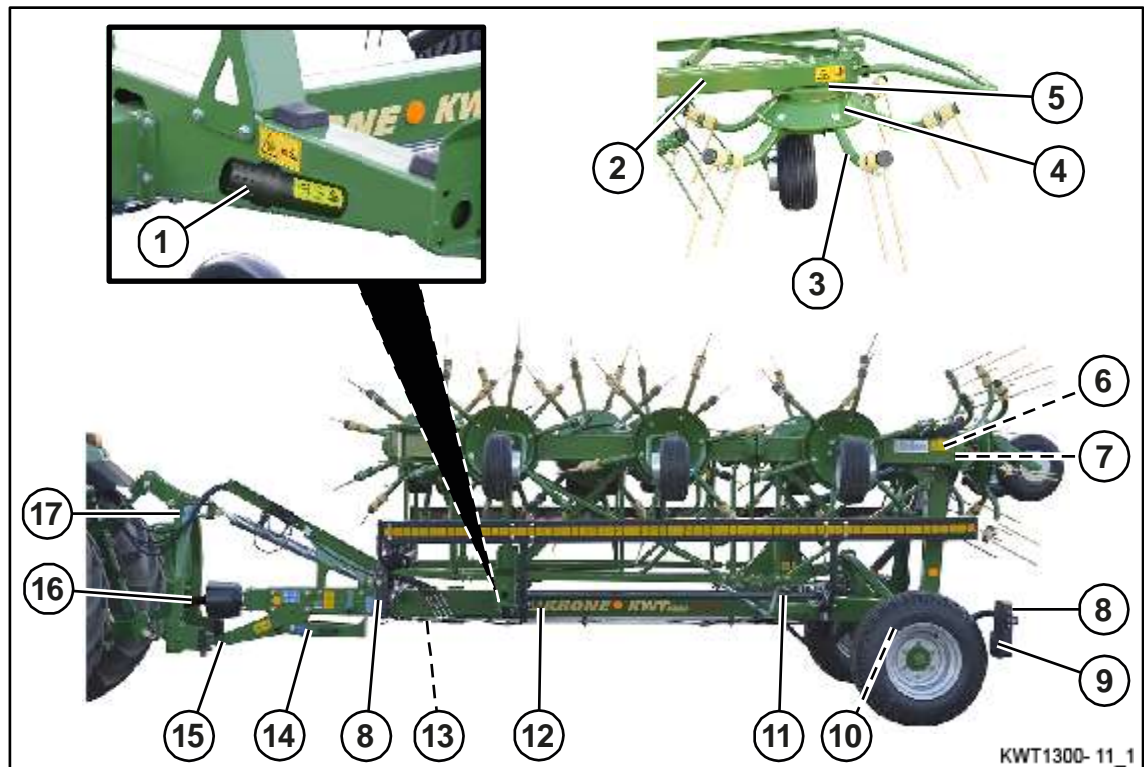
KWT 1300



Obr. 4

- | | | | |
|---|--|----|--------------------------|
| 1 | Výložníkové rameno | 9 | Výstražná tabuľa |
| 2 | Hrabacie rameno s hrotmi | 10 | Podkladací klin |
| 3 | Rotor | 11 | Hlavný rám |
| 4 | Prevodovka rotora | 12 | Podvozok |
| 5 | Nádoba na dokumenty | 13 | Osvetlenie |
| 6 | Zavesenie na oje | 14 | Poistka proti preťaženiu |
| 7 | Pridržiavacia reťaz pre kĺbový hriadeľ | 15 | Hlavná prevodovka |
| 8 | Podperná noha | | |

KWT 1300 Plus



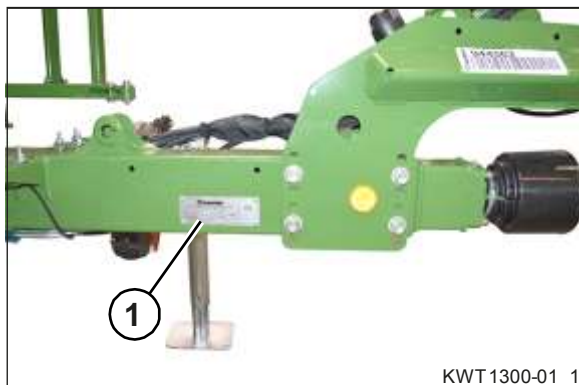
Obr. 5

- | | | | |
|---|--------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Nádoba na dokumenty | 10 | Podvozok |
| 2 | Výložníkové rameno | 11 | Ručná kľuka |
| 3 | Hrabacie rameno s hrotmi | 12 | Hlavný rám |
| 4 | Rotor | 13 | Podkladací klin |
| 5 | Prevodovka rotora | 14 | Podperná noha |
| 6 | Hlavná prevodovka | 15 | Držiak kĺbového hriadeľa |
| 7 | Poistka proti preťaženiu | 16 | Hnací kĺbový hriadeľ |
| 8 | Výstražná tabuľa | 17 | Trojbodová konzola |
| 9 | Osvetlenie | | |

Popis stroja

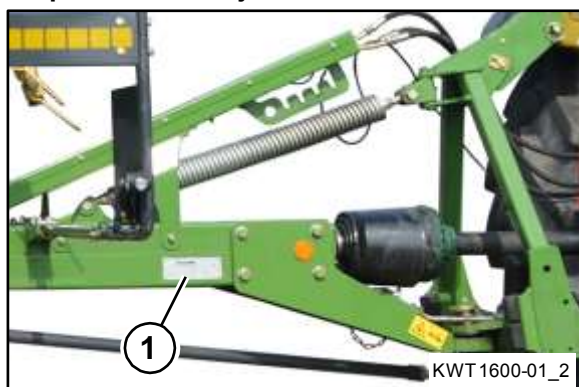
4.2 Označenie

pri prevedení "Zavesenie na oje"



Obr. 6

Pri prevedení "Trojbodová konzola"



Obr. 7

Údaje o stroji sa nachádzajú na typovom štítku (1).

4.3 Údaje pre dotazy a objednávky

Typ	
Rok výroby	
Identifikačné číslo vozidla	



Upozornenie

Celé označenie má status dokumentu a nesmie sa meniť alebo poškodzovať tak, aby sa nedalo čítať!

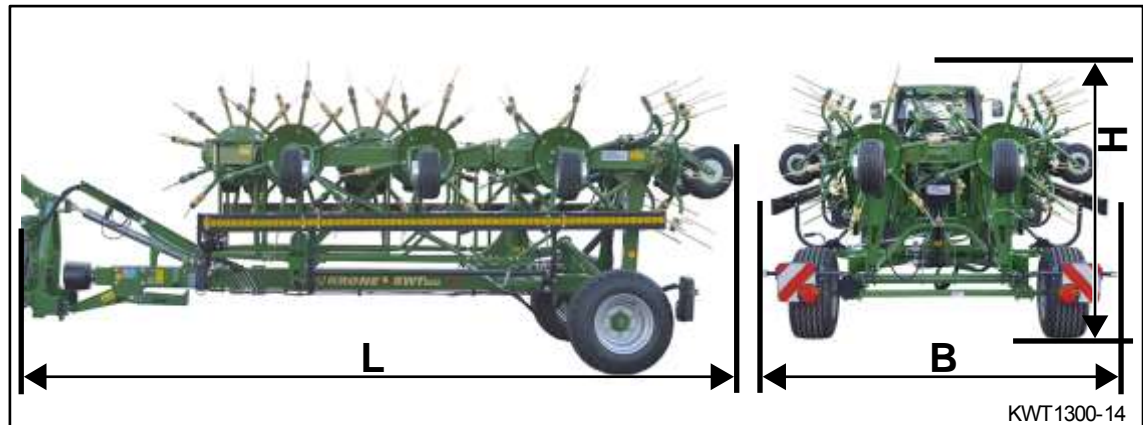
V prípade otázok ku stroju a pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uvádzať typové označenie, identifikačné číslo vozidla a rok výroby príslušného stroja. Aby ste mali tieto údaje vždy k dispozícii, odporúčame zapísať si ich do polí hore.



Upozornenie

Originálne náhradné diely KRONE a príslušenstvo autorizované výrobcom slúžia pre bezpečnosť stroja. Použitie náhradných dielov, príslušenstva alebo prídavných prístrojov, ktoré nevyrobila, neoverila alebo neschválila spoločnosť KRONE má za následok zrušenie ručenia za škody z toho vyplývajúce.

5 Technické údaje stroja



Obr. 8

Rozmery v transportnej polohe	
Výška	2450 mm
Dĺžka	5900 mm
Šírka	2990 mm

Rozmery v pracovnej polohe	
Výška	1600 mm
Dĺžka	7250 mm
Šírka	13450 mm

Hmotnosti	
Prípustná celková hmotnosť	2700 kg
Prípustné zaťaženie nápravy	1880 kg
Prípustné zaťaženie na čape spojky prívesu	820 kg

Plošný výkon	
Plošný výkon	13 ha/h

Technické údaje stroja

Minimálne požiadavky na traktor	
Príkion	44/60 kW/k
Počet otáčok vývodového hriadeľa	max. 540 min ⁻¹
Napätie osvetlenia	12 voltov – 7-pólový konektor
Min. prevádzkový tlak hydraulického zariadenia	180 bar
Max. prevádzkový tlak hydraulického zariadenia	200 bar
Dodávané množstvo hydraulického čerpadla	15 l/min.
Hydraulické prípojky Sériovo	1 x dvojčinný riadiaci prístroj 1 x jednočinný riadiaci prístroj
Pri prevedení "Odľahčenie prepravnej nápravy"	2 x dvojčinný riadiaci prístroj
Max. prípustná transportná rýchlosť	40 km/h
Spodné tiahlo (voliteľné)	Možnosť bočného a výškového fixovania
Hubica závesu (sériové)	
Spojka s guľovou hlavou (voliteľné)	

Vybavenie stroja (sériové)	
Počet rotorov	12
Počet hrabacích ramien na rotor	6
Kíbový hriadeľ	Široký uhol
Prestavenie uhla rozmetávania	13° – 19°
Obracacie oje pre horné a dolné zavesenie	
Osvetlenie	
Výstražné tabule	
Mechanicky nastaviteľná pracovná výška	

Vybavenie stroja (variant Plus)	
Trojbodová konzola	Kat. II
Odľahčenie prepravnej nápravy	

Vybavenie stroja (špecifická požiadavka krajiny)	
Zaisťovacia reťaz	min. 28 kN (6.400 lbf)

Hluk šírený vzduchom	
Ekvivalentná hladina trvalého akustického tlaku	Pod 70 dB(A)

Teplota okolia	
Teplotný rozsah pre prevádzku stroja	-5 až +45 °C

5.1 Prevádzkové materiály

**POZOR!**

Škody na životnom prostredí vplyvom nesprávnej likvidácie a skladovania prevádzkových materiálov!

- Prevádzkové materiály skladujte podľa zákonných predpisov vo vhodných nádobách.
- Použité prevádzkové materiály zlikvidujte podľa zákonných predpisov.

Označenie	Plniace množstvo	Špecifikácia
Prevodovka rotora	0,2 l	Tekuté prevodovkové mazivo GFO 35
Hlavná prevodovka	1,0 l	SAE 90
Mazacia hlavica	Podľa potreby	Mobilgrease XHP 222

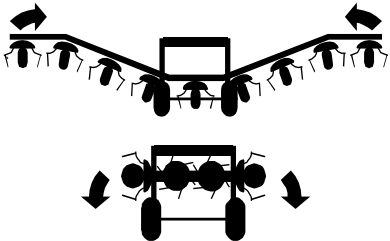

Biologické prevádzkové materiály na požiadanie.

5.2 Pneumatiky

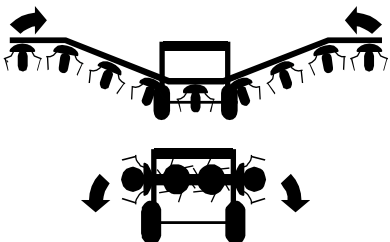
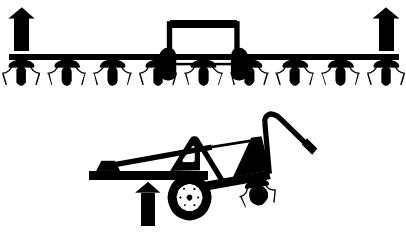
Pneumatiky	Označenie pneumatík	Tlak pneumatík
Podvozok	11.5/80-15.3 10PR TL (sériovo) 15.0/55-17 10PR TL (voliteľne)	1,5 bar
Jazdné kolesá jednotlivej nápravy	16 x 6.50-8 (sériové)	1,7 bar
Jazdné kolesá jednotlivej nápravy vnútorná	18 x 8.50-8 (voliteľné)	2,0 bar

6 Obslužné prvky a ukazovatele

Nasledujúca tabuľka ukazuje funkcie na stroji

Riadenie	Funkcia
Ručná kľuka	<ul style="list-style-type: none"> Zvýšenie, resp. zníženie pracovnej výšky hrotov rotora.
Dvojčinný riadiaci prístroj červená 1+/- 	<p>Z polohy na úvrati do transportnej polohy</p> <ul style="list-style-type: none"> Tlak (červená 1+): Zdvíha stroj z polohy na úvrati do transportnej polohy. <p>Z transportnej polohy do polohy na úvrati</p> <ul style="list-style-type: none"> Tlak (červená 1-): Spúšťa stroj dole z transportnej polohy do polohy na úvrati.
Jednočinný riadiaci prístroj modrá 2+ 	<p>Z pracovnej polohy do polohy na úvrati</p> <ul style="list-style-type: none"> Tlak (modrá 2+): Zdvíha stroj z pracovnej polohy do polohy na úvrati. <p>Z polohy na úvrati do pracovnej polohy</p> <ul style="list-style-type: none"> Plávajúca poloha (modrá 2): Spúšťa stroj dole z polohy na úvrati do pracovnej polohy.

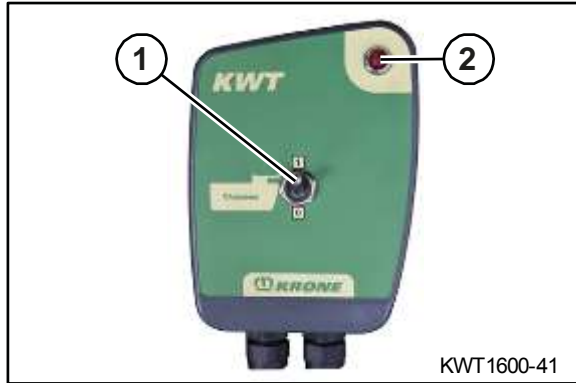
pri prevedení "Odľahčenie prepravnej nápravy"

Riadenie	Funkcia
Ručná kľuka	<ul style="list-style-type: none"> Zvýšenie, resp. zníženie pracovnej výšky hrotov rotora.
Dvojčinný riadiaci prístroj červená 1+/- 	<p>Z polohy na úvrati do transportnej polohy</p> <ul style="list-style-type: none"> Tlak (červená 1+): Zdvíha stroj z polohy na úvrati do transportnej polohy. <p>Z transportnej polohy do polohy na úvrati</p> <ul style="list-style-type: none"> Tlak (červená 1-): Spúšťa stroj dole z transportnej polohy do polohy na úvrati.
Dvojčinný riadiaci prístroj modrá 2+/- 	<p>Z pracovnej polohy do polohy na úvrati</p> <ul style="list-style-type: none"> Tlak (modrá 2+): Zdvíha stroj z pracovnej polohy do polohy na úvrati. <p>Z polohy na úvrati do pracovnej polohy</p> <ul style="list-style-type: none"> Plávajúca poloha (modrá 2): Spúšťa stroj dole z polohy na úvrati do pracovnej polohy. <p>Odľahčenie prepravnej nápravy v pracovnej polohe</p> <ul style="list-style-type: none"> Tlak (modrá 2-): Odľahčuje prepravnú nápravu. Riadiaci prístroj (modrá 2) počas pracovného nasadenia uveďte do plávajúcej polohy.

6.1 Pri prevedení "Usmerňovacia plachta"

Pomocou obslužnej skrine sa usmerňovacia plachta dá sklápať a vyklápať.

Usmerňovacia plachta slúži na ohraničenie rozmetávania na okrajoch. Zabraňuje stratám porezaných steblovín.



Označenie	Funkcia
1) Sklápací spínač	Zapnutie (1) a vypnutie (0) obslužnej skrine. Dvojčinný riadiaci prístroj (1+/1-) Tlak (červená 1+): Vyklopenie usmerňovacej plachty z transportnej do pracovnej polohy. Tlak (červená 1-): Sklopenie usmerňovacej plachty z pracovnej do transportnej polohy.
2) Kontrolka	Svieti, keď je obslužná skriňa zapnutá.

7 Prvé uvedenie do prevádzky



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia alebo škody na stroji vplyvom chybného prvého uvedenia do prevádzky

Ak sa uvedenie do prevádzky nevykoná správne alebo vykoná neúplne, stroj môže vykazovať chyby. Týmto môže dôjsť k poraneniu alebo usmrteniu osôb alebo k vzniku škôd na stroji.

- Prvé uvedenie do prevádzky nechajte vykonať výlučne autorizovanému odbornému personálu.
- Úplne si prečítajte a dodržiavajte "Kvalifikácia personálu odborného personálu", pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Základné bezpečnostné upozornenia".



VÝSTRAHA!

Vplyvom nedodržiavania základných bezpečnostných pokynov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné pokyny v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Základné bezpečnostné pokyny".



VÝSTRAHA!

Vplyvom nedodržiavania bezpečnostných postupov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné postupy v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Bezpečnostné postupy".



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo poranenia vplyvom odvalenia nezaisteného stroja!

Keď stroj po odstavení nie je zaistený proti odvaleniu, jestvuje nebezpečenstvo poranenia osôb vplyvom nekontrolovaného odvalenia sa stroja.

- Stroj zabezpečte podkladacími klinmi proti samovoľnému pohybu.



Upozornenie

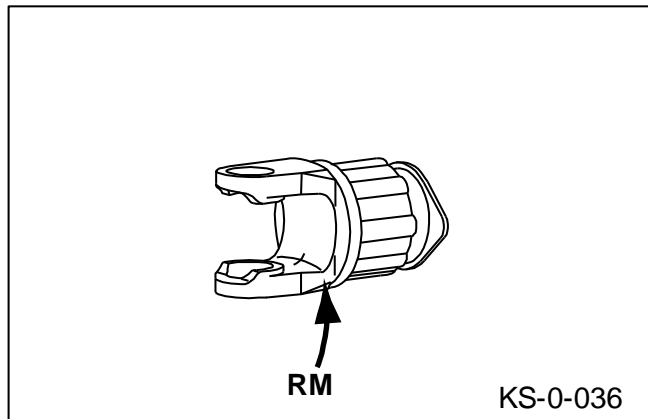
Pred prvým uvedením stroja do prevádzky sa musí skontrolovať hladina oleja pri všetkých prevodovkách.

7.1 Prvotná montáž

Prvotná montáž je popísaná v dodanom dokumente "Návod na montáž".

7.2 Príprava na rotačnom rozhadzovacom obračiaci

7.2.1 Poistka proti preťaženiu



Obr. 9

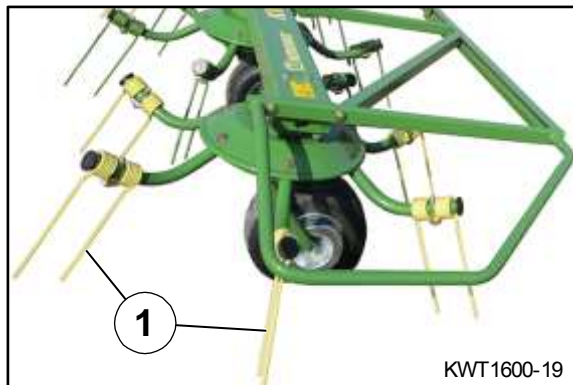


Upozornenie

Porovnajte hodnotu vzniknutého krútiaceho momentu RM na spojke proti preťaženiu s hodnotou uvedenou v nasledujúcej tabuľke. Ak tieto hodnoty nesúhlasia, spojte sa prosím s Vaším predajcom KRONE.

Typ	Točivý moment (RM)
KWT 1300	1200 Nm

7.2.2 Odstránenie konzervačného vosku z hrotov



Obr. 10



Upozornenie

Konzervačný vosk na hrotov vedie k zhlukovaniu narezaných steblovín na hrotov a tým k obmedzovaniu priebehu práce.

Odstránenie konzervačného vosku:

- Pred prvým uvedením do prevádzky odstráňte konzervačný vosk zo všetkých hrotov (1) pomocou parného čističa.

7.3 Nastavenie výšky oje



Oznámenie

- Pred začiatkom nastavenia stroj postavte na podpernú nohu, zaistite ho proti odvaleniu a odpojte traktor.

Pri prevedení "Hubica závesu"

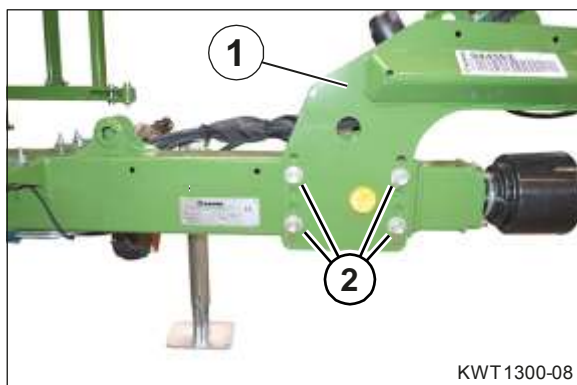
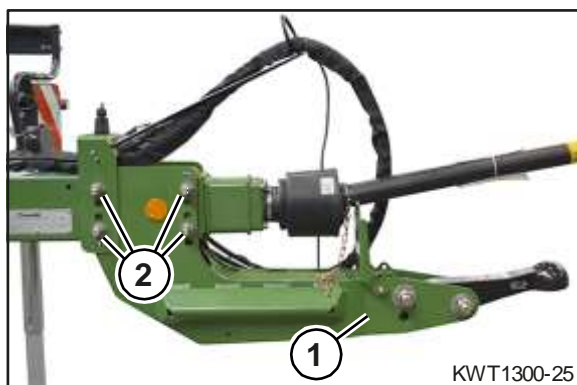


Abb. 11

Výška oje sa musí pri vodorovnom hlavnom ráme stroja prispôbiť hubici závesu traktora.

- Stroj odstavte a zabezpečte proti samovoľnému pohybu.
- Zaveste oje (1) do vhodného zdvíhacieho prostriedku.
- Demontujte skrutky (2) a uveďte oje do želanej polohy.
- Namontujte skrutky (2).

Pri prevedení so zavesením na guľovú hlavu



Obr. 12

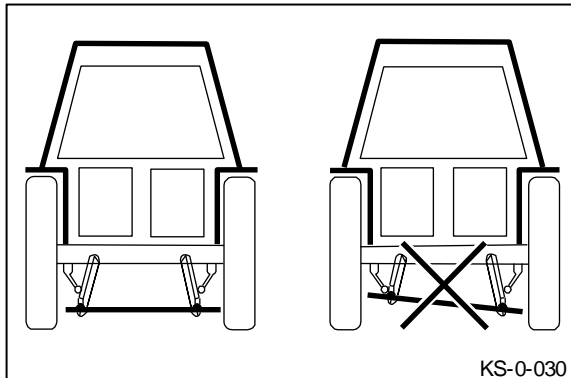
Výška oje sa musí pri vodorovnom hlavnom ráme stroja prispôbiť spojke s guľovou hlavou traktora.

- Stroj odstavte a zabezpečte proti samovoľnému pohybu.
- Zaveste oje (1) do vhodného zdvíhacieho prostriedku.
- Demontujte skrutky (2) a uveďte oje do želanej polohy.
- Namontujte skrutky (2).

7.4 Prípravy na traktore

7.4.1 Nastavenie spodných riadiacich pák

Pri prevedení "Trojbodová konzola"



Obr. 13

Stroj je vybavený zachytávacími čapmi kat. II pre trojbodovú hydrauliku.



Upozornenie

Spodné riadiace páky ťahača by mali byť nastavené vždy tak, aby mali body zdvihu spodných riadiacich pák rovnakú vzdialenosť od zeme. Spodné riadiace páky musia byť upevnené obmedzovacími reťazami alebo tyčami, aby sa stroj pri transporte resp. pri práci nevychyľoval do boku.



POZOR! – Kolízia so spojkou prívesu

Dôsledok: Škody na traktore alebo stroji

Podľa príslušného typu traktora môžu horné tiahla traktora a/alebo kĺbový hriadeľ stroja kolidovať so spojkou prívesu.

- Aby sa zabránilo škodám, musí sa prípadne namontovať spojka prívesu. Bližšie informácie k uvedenému nájdete v návode na obsluhu výrobcu traktora.

7.5 Pripojenie stroja na traktor

- Pozri kapitolu "Uvedenie do prevádzky".

Prvé uvedenie do prevádzky

7.6 Kíbový hriadeľ

7.6.1 Úprava dĺžky



Pozor! - Výmena traktora

Dôsledok: Materiálové škody na stroji

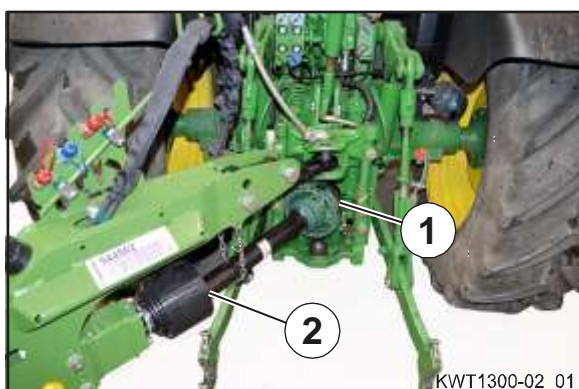
Pri prvom použití stroja a pri každej výmene traktora Skontrolujte kíbový hriadeľ na správnu dĺžku. Ak by kíbový hriadeľ nemal po dĺžke vyhovovať traktor, dbajte na informácie v kapitole "Prispôsobenie dĺžky kíbového hriadeľa"..



POZOR! - Materiálne škody

- Strojom nepohybujte predtým, než je prispôbena dĺžka kíbového hriadeľa!

pri prevedení "Zavesenie na oje"



Obr. 14

Kíbový hriadeľ sa musí prispôbiť na dĺžku.

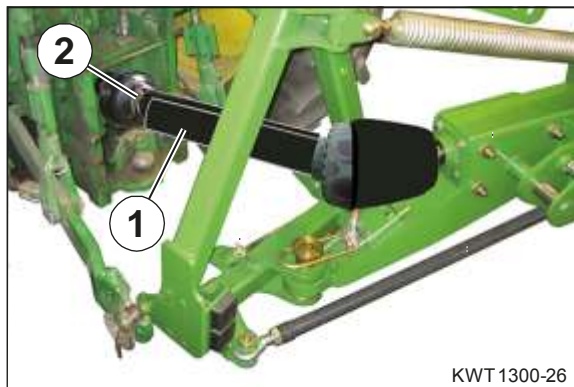
- Pripojte stroj na traktor bez kíbového hriadeľa.
- Oje celkom zarazte.
- Stroj uveďte do polohy najkratšej pre kíbový hriadeľ.

Najkratšia poloha sa dosahuje vtedy, keď koncovka vývodového hriadeľa traktora je v rovnakej výške (horizontálne) s hnacím čapom stroja.

- Vypnite traktor, vytiahnite kľúč zo zapalovania, traktor a zoberte si ho so sebou a zaistite stroj proti samovoľnému pohybu.
- Kíbový hriadeľ roztiahnite.
- Polovicu kíbového hriadeľa so širokouhlou spojkou (1) nastrčte zo strany traktora.
- Druhú polovicu kíbového hriadeľa (2) nastrčte zo strany stroja.
- Dbajte na označenie na kíbovom hriadeľi.

Ďalší postup je uvedený v návode na obsluhu výrobcu kíbového hriadeľa.

pri prevedení "Trojbodová nastavba"



Obr. 15

Kĺbový hriadeľ sa musí prispôbiť na dĺžku.

- Pripojte stroj na traktor bez kĺbového hriadeľa.
- Trojbodovú konzolu otočte do krajnej polohy.
- Stroj uveďte do polohy najkratšej pre kĺbový hriadeľ, príp. spustíte dole spodné tiahla.

Najkratšia poloha sa dosahuje vtedy, keď koncovka vývodového hriadeľa traktora je v rovnakej výške (horizontálne) s hnacím čapom stroja.

- Odstavte stroj na podpernú nohu.
- Vypnite traktor, vytiahnite kľúč zo zapalovania, traktor a zoberte si ho so sebou a zaistite stroj proti samovoľnému pohybu.
- Kĺbový hriadeľ roztiahnite.
- Polovicu kĺbového hriadeľa so širokouhlou spojku (1) nastrčte zo strany stroja.
- Druhú polovicu kĺbového hriadeľa (2) nastrčte zo strany traktora.

Dodržte označenie na kĺbovom hriadeľi.

Ďalší postup je uvedený v návode na obsluhu výrobcu kĺbového hriadeľa.



Upozornenie

Skontrolujte oblasť vyklápania a voľný priestor pre kĺbový hriadeľ! Dotýkanie sa kĺbového hriadeľa traktorom a zariadením má za následok škody (napr. závesné zariadenie, závesná konzola, spodné tiahla).

8 Uvedenie do prevádzky



VÝSTRAHA!

Vplyvom nedodržiavania základných bezpečnostných pokynov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné pokyny v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Základné bezpečnostné pokyny".



VÝSTRAHA!

Vplyvom nedodržiavania bezpečnostných postupov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné postupy v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Bezpečnostné postupy".

Skontrolujte pred uvedením do prevádzky, či:

- je prispôsobená dĺžka kĺbového hriadeľa, pozri kapitolu Prvé uvedenie do prevádzky, časť "Kĺbový hriadel".

8.1 Pripojenie stroja na traktor



POZOR! – Kolízia so spojku prívesu

Dôsledok: Škody na traktore alebo stroji

Podľa príslušného typu traktora môžu horné tiahla traktora a/alebo kĺbový hriadeľ stroja kolidovať so spojku prívesu.

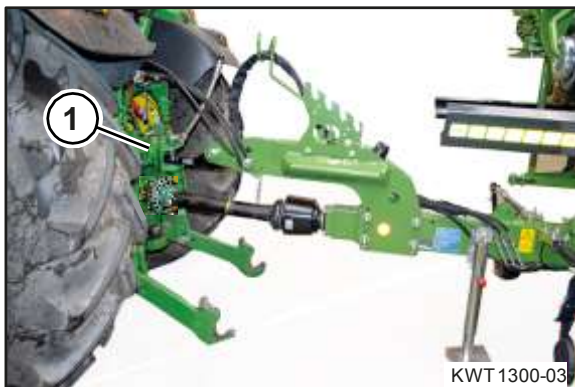
- Aby sa zabránilo škodám, musí sa prípadne namontovať spojka prívesu. Bližšie informácie k uvedenému nájdete v návode na obsluhu výrobcu traktora.



Upozornenie

Pri nasledujúcom popise sa vychádza z toho, že stroja sa (po konečnej montáži) nachádza v transportnej polohe.

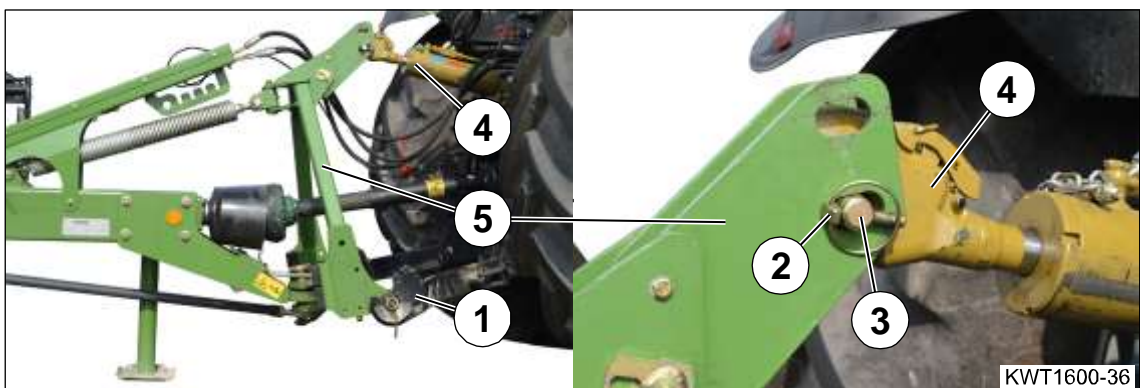
pri prevedení "Zavesenie na oje"



Obr. 16

- Pripojte stroj podľa návodu na obsluhu výrobcu traktora na hubicu závesu (1) / spojku s guľovou hlavou.

Pri prevedení "Trojbodová konzola"



Obr. 17

- Stroj podľa návodu na obsluhu výrobcu traktora pripojte na spodné tiahla (1), zľahka ho nadvihnite a zaistite.
- Potiahnite sklopnú zástrčku (2).
- Vytiahnite čap (3).
- Nasadte horné tiahlo (4) s čapom na trojbodovú konzolu (5) a zaistite ho sklopnou zástrčkou (2).

8.2 Nastavenie výšky oje

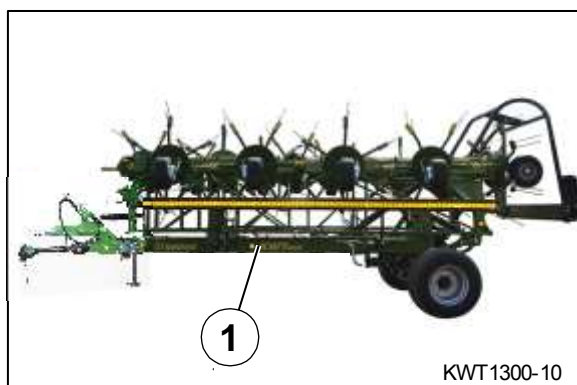
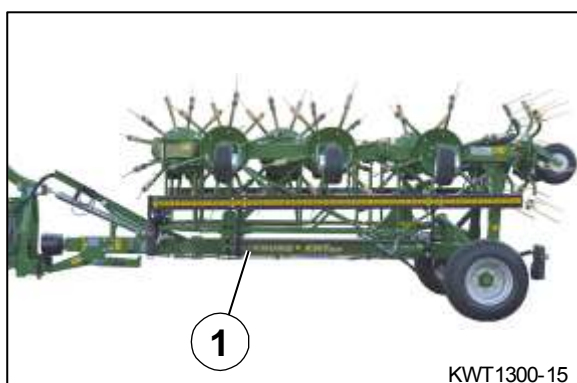


Abb. 18

Vykonajte základné nastavenie na rovnej ploche.

- Prispôbte oje stroja hubici závesu / zaveseniu na guľovú hlavu traktora tak, aby sa hlavný rám (1) nachádzal vo vodorovnej polohe.
- O nastavení oje pozrite kapitolu Prvé uvedenie do prevádzky – "Nastavenie výšky oje".

8.3 Výška spodnej ovládacej páky traktora



Obr. 19

Vykonajte základné nastavenie na rovnej ploche.

- Spodné tiahla traktora výškovo nastavte tak, aby sa hlavný rám (1) nachádzal vo vodorovnej polohe k terénu.
- Zafixujte spodné tiahla v tejto výške.

8.4

Montáž kĺbového hriadeľa



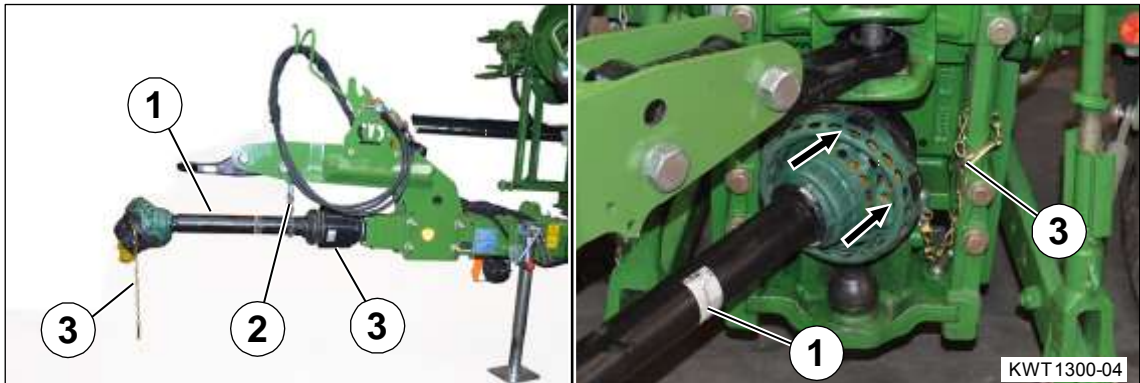
Pozor! - Výmena traktora

Dôsledok: Materiálové škody na stroji

Pri prvom použití stroja a pri každej výmene traktora Skontrolujte kĺbový hriadeľ na správnu dĺžku. Ak by kĺbový hriadeľ nemal po dĺžke vyhovovať traktoru, dbajte na informácie v kapitole "Prispôsobenie dĺžky kĺbového hriadeľa"..

- Stroj odstavte a zaistite, pozri kapitolu Bezpečnosť -> Bezpečnostné postupy, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".

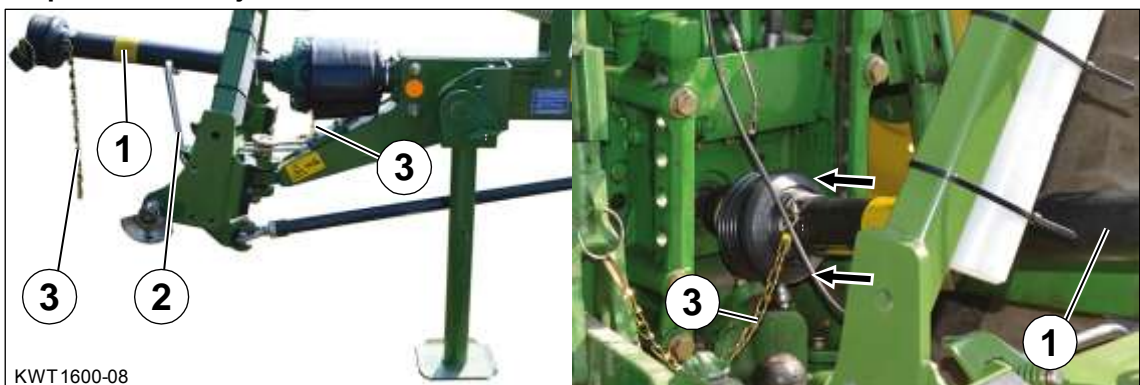
pri prevedení "Zavesenie na oje"



Obr. 20

- Zasuňte kĺbový hriadeľ so širokouhlou spojkou (1) na vývodový hriadeľ traktora. Pritom dbajte na to, aby zásuvný kolík bezpečne zapadol.
- Ochranné kryty kĺbového hriadeľa zabezpečte pridržiavacími reťazami (3) proti otáčaniu.
- Uvoľnite držiak kĺbového hriadeľa (2) na jednej strane a na druhej strane ho znova zahákajte tak, aby sa kĺbový hriadeľ mohol voľne pohybovať a neobmedzoval sa pridržiavacou reťazou (3).

Pri prevedení "Trojbodová konzola"



Obr. 21

- Zasuňte kĺbový hriadeľ (1) na vývodový hriadeľ traktora. Pritom dbajte na to, aby zásuvný kolík bezpečne zapadol.
- Ochranné kryty kĺbového hriadeľa zabezpečte pridržiavacími reťazami (3) proti otáčaniu.
- Držiak kĺbového hriadeľa (2) sklopte nadol.

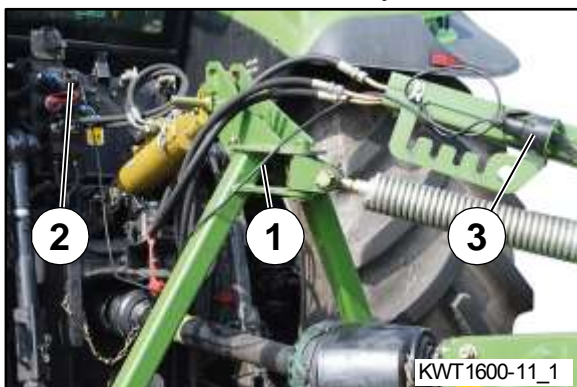
8.5 Pripojenie osvetlenia



Upozornenie

Pri zasúvaní zástrčky dbajte na to, aby boli zástrčka a zásuvka čisté a suché. Nečistoty a vlhkosť môžu spôsobiť skrat!

- Stroj odstavte a zaistite, pozri kapitolu Bezpečnosť -> Bezpečnostné postupy, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".



Obr. 22

Pripojenie zariadenia osvetlenia sa uskutočňuje pomocou priloženého 7-pólového spojovacieho kábla (1).

Vykonajte nasledovné:

- 7-pólovú zástrčku spojovacieho kábla (1) zasuňte do určenej zásuvky (2) traktora.
- 7-pólovú zástrčku spojovacieho kábla (1) zasuňte do určenej zásuvky (3) stroja.
- Kábel uložte tak, aby sa nedostal do kontaktu s kolesami.

8.6

Pripojenie hydraulických vedení



VÝSTRAHA! – Záměna hydraulických hadic při pripojení na hydrauliku traktora má za následek záměnu funkcí.

Dôsledok: Zranenia osôb, ťažké poškodenia stroja

- Identifikujte hydraulické prípojky.

Vždy vyskúšajte správnu prípojku spojenia medzi strojom a traktorom.

- Pri pripájaní hydraulických hadíc na hydrauliku traktora a odpájanie z nej dbajte na to, aby hydraulika bola bez tlaku tak zo strany traktora, ako aj zo strany stroja.

**Pozor! - Znečistenie hydraulického zariadenia**

Dôsledok: Poškodenia stroja

- Pri spájaní rýchlospojok dbajte na to, aby boli tieto čisté a suché.
- Dávajte pozor na odery a na miesta zaseknutia.

**Upozornenie**

Správne pripojte hydraulické hadice.

- Hydraulické hadice sú označené číslicami a farebnými protiprachovými viečkami.

- Riadiace prístroje traktora dajte do plávajúcej polohy.
- Prepnite hydraulický systém traktora a stroja do stavu bez tlaku.
- Stroj odstavte a zaistite, pozri kapitolu Bezpečnosť -> Bezpečnostné postupy, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".
- Pripojte hydraulické spojky (červená 1+ / červená 1-) stroja na dvojčinný riadiaci prístroj traktora.
- Hydraulickú spojku (modrá 2+) stroja pripojte na jednočinný riadiaci prístroj traktora.

pri prevedení "Odľahčenie prepravnej nápravy"

- Pripojte hydraulické spojky (červená 1+ / červená 1-) stroja na dvojčinný riadiaci prístroj traktora.
- Pripojte hydraulické spojky (modrá 2+ / modrá 2-) stroja na dvojčinný riadiaci prístroj traktora.

Uvedenie do prevádzky

8.7 Používajte bezpečnostnú reťaz



VÝSTRAHA!

Používaním nesprávne dimenzovanej bezpečnostnej reťaze sa táto pri neželanom uvoľnení stroja môže roztrhnúť. Týmto môže dôjsť k ťažkým nehodám.

- Vždy používajte bezpečnostnú reťaz s minimálnou pevnosťou v ťahu 28 kN (6.400 lbf).



VÝSTRAHA!

Príliš tuho alebo príliš voľne položená bezpečnostná reťaz môže viesť k roztrhnutiu bezpečnostnej reťaze, a tým k ťažkým poraneniam osôb alebo škodám na traktore a stroji.

- Bezpečnostnú reťaz položte tak, aby pri zatáčaní nebola napnutá a neprichádzala do styku s kolesami traktora alebo inými dielmi traktora alebo stroja.

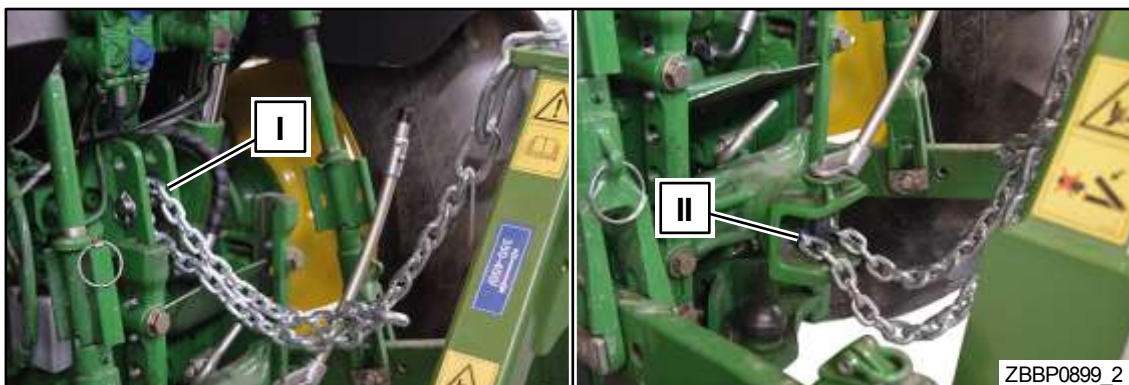


Upozornenie

Používajte bezpečnostnú reťaz

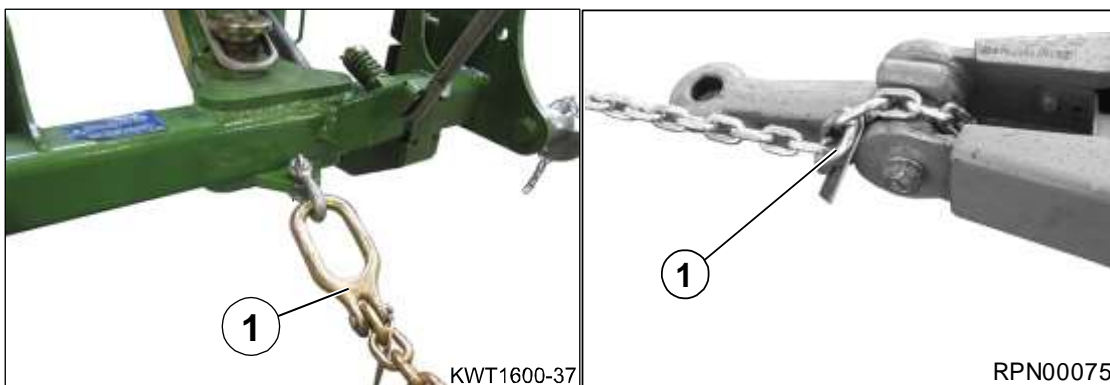
Nasadenie bezpečnostnej reťaze nie je predpísané vo všetkých krajinách.

- Stroj odstavte a zaistite, pozri kapitolu Bezpečnosť -> Bezpečnostné postupy, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".



Obr. 23

- Namontujte zaisťovaciu reťaz (1) na vhodnom mieste (napr. I alebo II) na traktore.



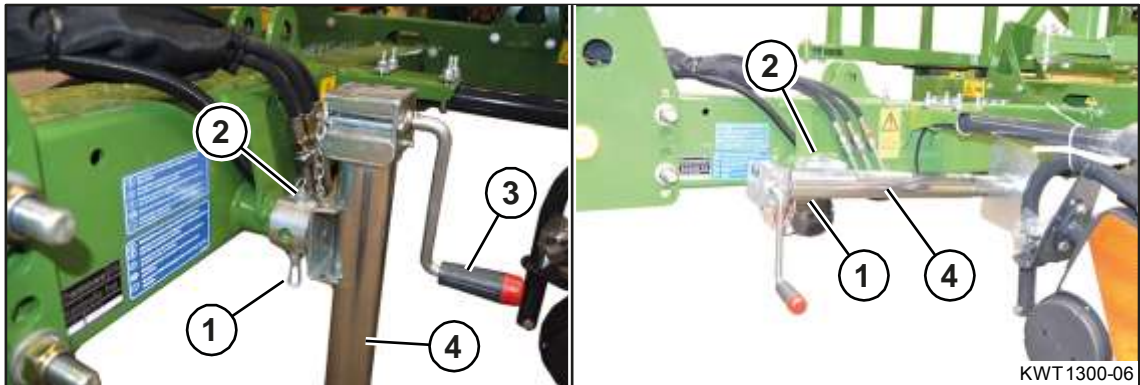
Obr. 24

Trojbodová nástavba

Zavesenie na oje

- Namontujte zaisťovaciu reťaz (1) na stroji

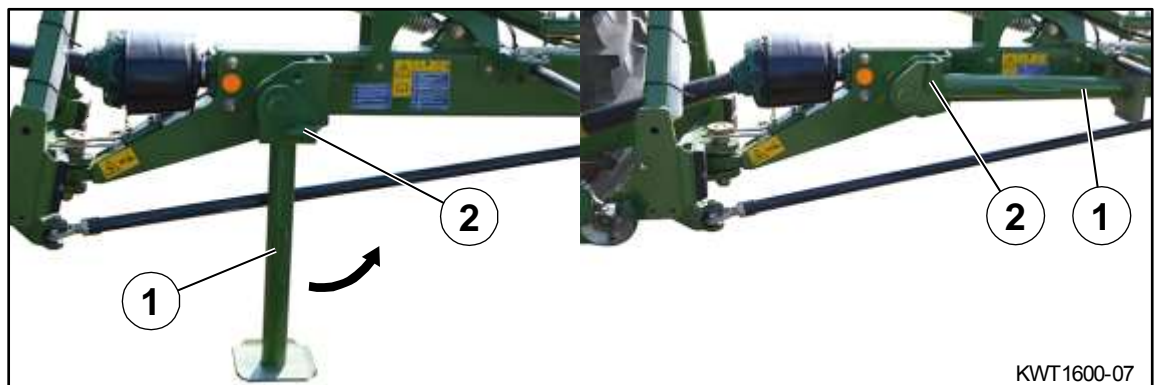
8.8 Vyklonenie odstavnej podpery do transportnej polohy
pri prevedení "Zavesenie na oje"



Obr. 25

- Pripojte stroj na traktor.
- Vypnite traktor a zaistite ho proti odvaleniu.
- Podpernú nohu (4) ručnou kľukou (3) celkom zasuňte.
- Uvoľnite sklopnú zástrčku (1) a vytiahnite čap (2).
- Podpernú nohu (4) vyklopte dozadu a zaistite ju čapom (2) a sklopnou zástrčkou (1).

Pri prevedení "Trojbodová konzola"



Obr. 26

- Nadvihnite stroj tak vysoko, aby sa odstavná podpera (1) dala vykývnuť dozadu.
- Vypnite traktor a zaistite ho proti odvaleniu.
- Potiahnite sťahovací čap (2), vyklopte odstavnú podperu (1) o 90° smerom dozadu a zaareťujte pomocou sťahovacieho čapu v tejto polohe.

9 Obsluha



VÝSTRAHA!

Vplyvom nedodržiavania základných bezpečnostných pokynov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné pokyny v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Základné bezpečnostné pokyny".



VÝSTRAHA!

Vplyvom nedodržiavania bezpečnostných postupov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné postupy v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Bezpečnostné postupy".

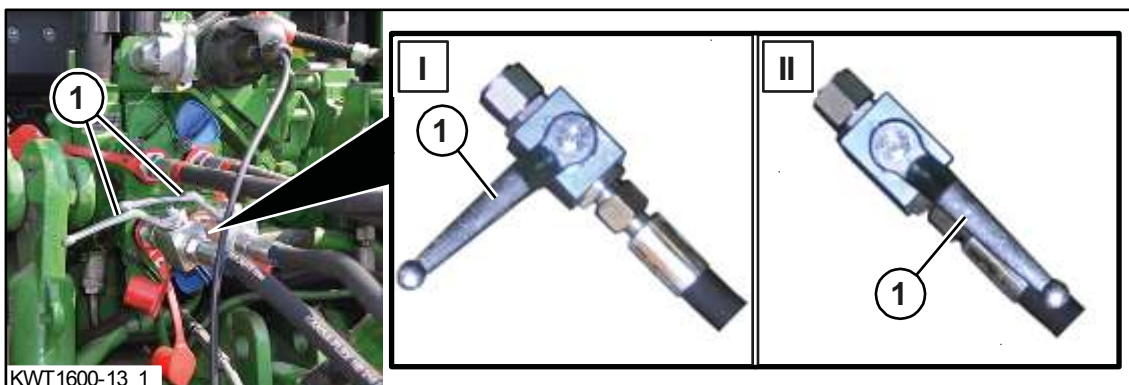


POZOR! – Počas pracovného použitia nejazdíte dozadu.

Dôsledok: Poškodenia stroja.

Stroj je koncipovaný na jazdu vpred. Pri zapnutom stroji, ktorý sa nachádza v pracovnej polohe, nikdy nejazdíte smerom vzad. Najskôr zdvihnite rotory.

9.1 Zablokovanie/uvoľnenie uzatváracieho kohúta



KWT1600-13_1

Obr. 27

Zablokovanie

- Uzatvárací kohút (1) uveďte do polohy (I).

Uvoľnenie

- Uzatvárací kohút (1) uveďte do polohy (II).

9.2

Uvedenie stroja do pracovnej polohy



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo poranenia vplyvom rotujúcich rotorov

Keď rotory bežia vtedy, keď sa stroj nenachádza v pracovnej polohe, môže dôjsť k poraneniám osôb.

- Stroj neprevádzkujte v sklopenom alebo čiastočne sklopenom stave.

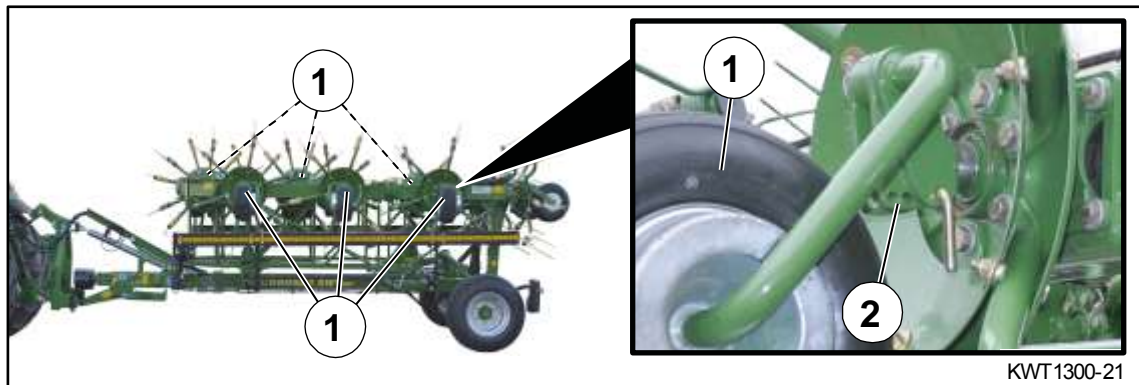


NEBEZPEČENSTVO! – Spustenie stroja dole do pracovnej polohy!

Nebezpečenstvo ohrozenia života, zranenia osôb alebo poškodenia stroja.

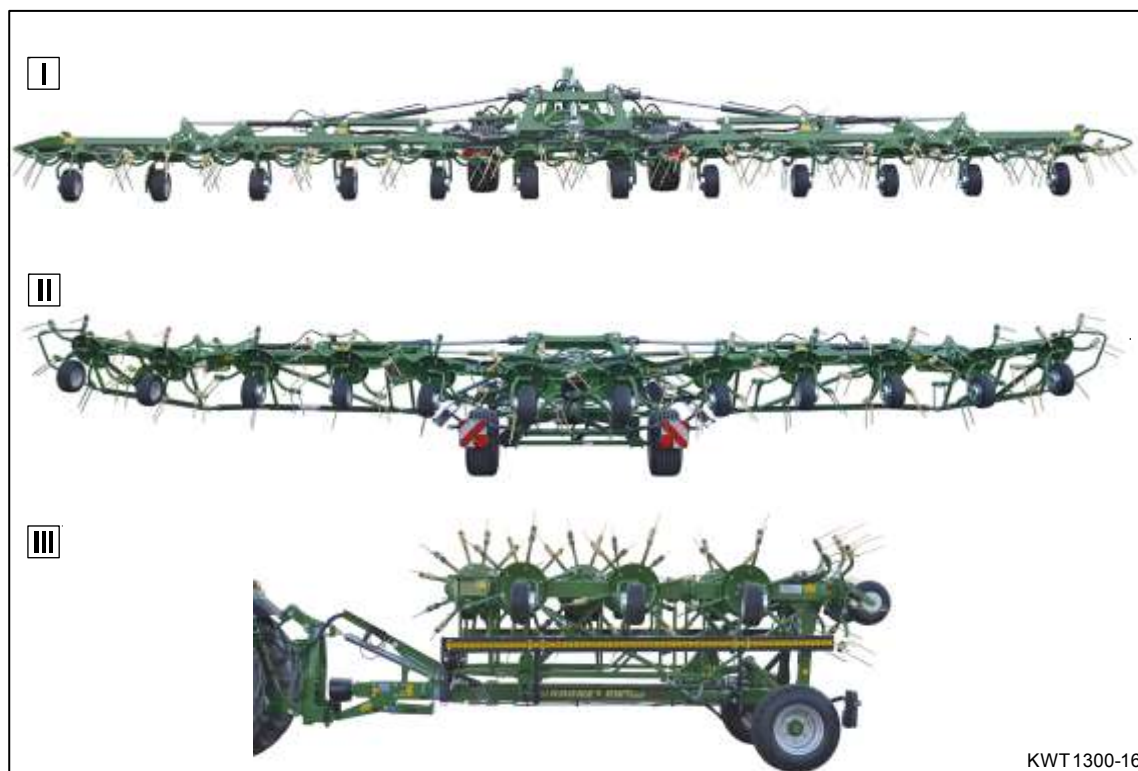
- Stroj spúšťajte dole až vtedy, keď je zabezpečené, že v oblasti vyklápania stroja sa nenachádzajú žiadne osoby, zvieratá alebo predmety.
- Zapnite vývodový hriadeľ až potom, keď sa stroj nachádza v pracovnej polohe.

- Stroj odstavte a zaistite, pozri kapitolu Bezpečnosť -> Bezpečnostné postupy, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".



Obr. 28

- Vonkajšie jazdné kolesá (1) pod rotormi vymedzte čapom a sklopnou zástrčkou v konzole nápravy (2), aby sa nachádzali v polohe druhých jazdných kolies.
- Otvorte uzatváracie kohúty.



Obr. 29

I Pracovná poloha II) Poloha na úvrati III) Transportná poloha

Z transportnej polohy do polohy na úvrati

- Ak chcete stroj uviesť do polohy na úvrati, aktivujte dvojčinný riadiaci prístroj (červená 1-).

Z polohy na úvrati do pracovnej polohy

- Traktorovú jazdnú súpravu dajte do priamej polohy.
- Ak chcete stroj uviesť do pracovnej polohy, uveďte jednočinný riadiaci prístroj (modrá 2+) do plávajúcej polohy.

Pri prevedení "Odľahčenie prepravnej nápravy"

- Traktorovú jazdnú súpravu dajte do priamej polohy.
- Ak chcete stroj uviesť do pracovnej polohy, uveďte dvojčinný riadiaci prístroj (modrá 2) do plávajúcej polohy.
- Ak chcete naplniť hydraulický zásobník, natlakujte dvojčinný riadiaci prístroj (modrá 2-) po dobu cca 5 sekúnd.
- Riadiaci prístroj (modrá 2) uveďte do plávajúcej polohy.

9.2.1 Pri prevedení "Usmerňovacia plachta"

POZOR!
Škody na stroji vplyvom nesprávnej obsluhy.

Dôsledok: Poškodenia stroja.

Ak sa poloha sklápacieho spínača na obslužnej skrini nezohľadní, toto môže viesť ku škodám na stroji.

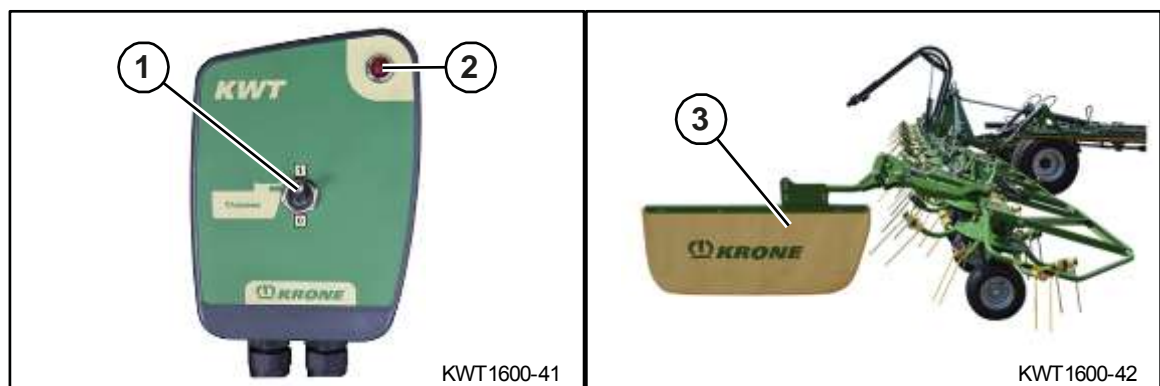
- Predtým, ako sa stroj uvádza z transportnej polohy do polohy na úvrati, treba dbať na to, aby sa sklápací spínač obslužnej skrine nachádzal v polohe "0".

Z transportnej do pracovnej polohy

Pomocou obslužnej skrine sa predvoľuje funkcia Zap. (1)/Vyp. (0) usmerňovacej plachty (3).

Prostredníctvom dvojčinného riadiaceho prístroja (1+/1-) sa usmerňovacia plachta (3) uvádza do pracovnej polohy alebo do transportnej polohy.

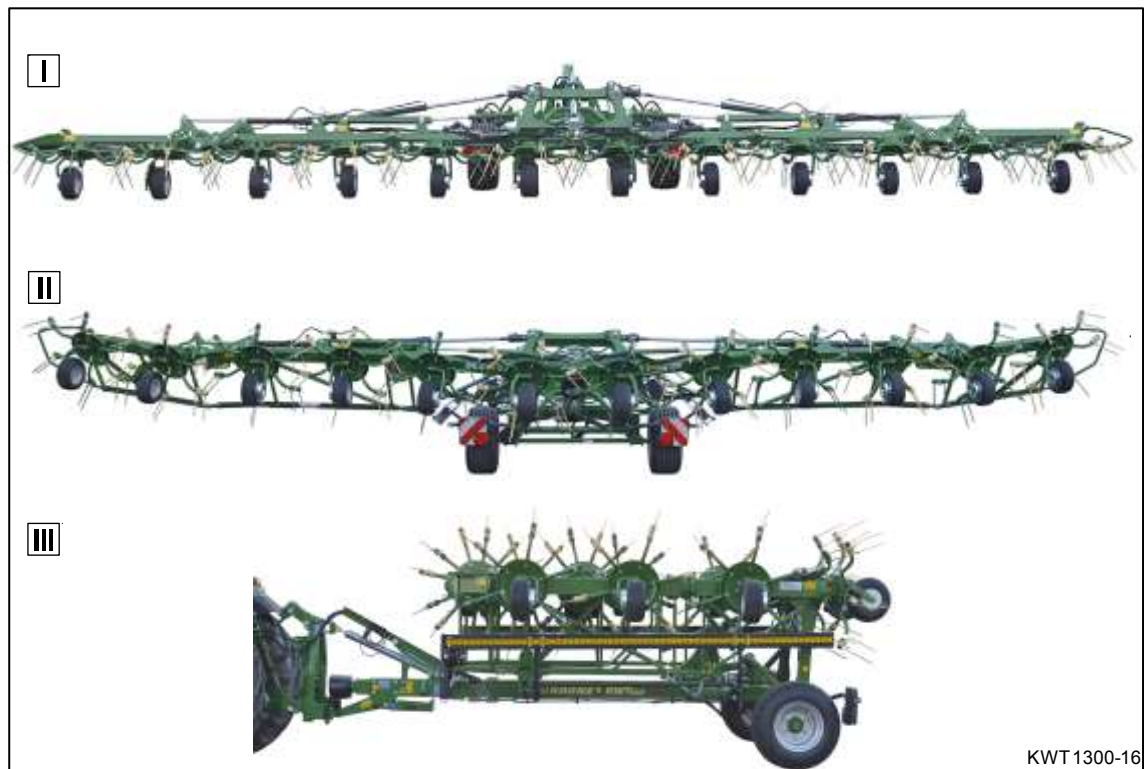
Usmerňovacia plachta (3) slúži na ohraničenie rozmetávania na okrajoch.



Obr. 30

- Nastavte sklápací spínač (1) do polohy "1".
- Aktivujte riadiaci prístroj (1+), až kým usmerňovacia plachta (3) nie je úplne vyklopená.
- Nastavte sklápací spínač (1) do polohy "0".

9.3 Uvedenie stroja do transportnej polohy



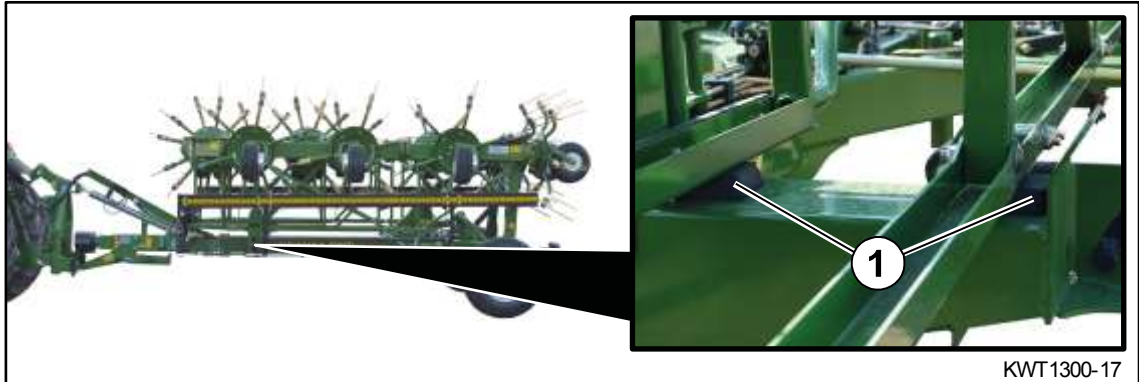
Obr. 31

I Pracovná poloha II) Poloha na úvrati III) Transportná poloha

Z pracovnej polohy do polohy na úvrati

- Traktorovú jazdnú súpravu dajte do priamej polohy.
- Ak chcete stroj uviesť do polohy na úvrati, aktivujte jednočinný riadiaci prístroj (modrá 2+).

Z polohy na úvrati do transportnej polohy

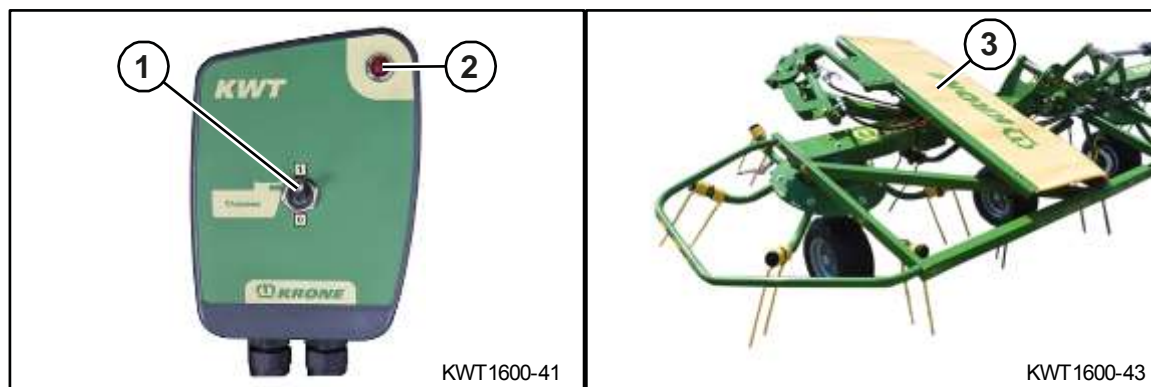


Obr. 32

- Ak chcete stroj uviesť do transportnej polohy, aktivujte dvojčinný riadiaci prístroj (červená 1+), až kým výložníkové ramená nepriliehajú na oboch stranách stroja na tlmičoch (1).
- Zatvorte uzatváracie kohúty.

9.3.1 Pri prevedení "Usmerňovacia plachta"

Z pracovnej polohy do transportnej polohy



Obr. 33

- Nastavte sklápací spínač (1) do polohy "1".
- Aktivujte riadiaci prístroj (1-), až kým usmerňovacia plachta (3) nie je úplne sklopená.
- Nastavte sklápací spínač (1) do polohy "0".

9.4
Pracovné použitie


POZOR! Škody vplyvom nesprávneho nastavenia riadiaceho prístroja/riadiacich prístrojov na traktore.

Dôsledok: Poškodenia stroja.

- Riadiaci prístroj/riadiace prístroje traktora pri pracovnom nasadení nastavte do plávajúcej polohy.

Predpoklady pre pracovné nasadenie stroja:

- Stroj sa nachádza v pracovnej polohe alebo polohe na úvratí.
- Zvolený počet otáčok a smer otáčania vývodového hriadeľa sa zhodujú s prípustným počtom otáčok a smerom otáčania stroja.

Široké rozhadzovanie (čechranie)

- Žaté riadky zoberte podľa možnosti medzi rotory.
- Pri ťažkom krmive jazdite s vyšším počtom otáčok a pri nie príliš vysokej jazdnej rýchlosti (strmší uhol rozmetávania).

Ako vozidlo použite nasledujúce:

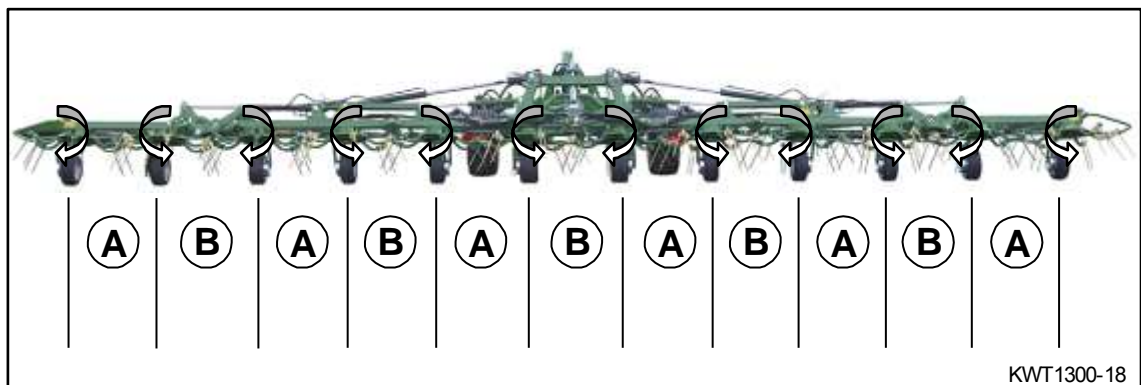
- počet otáčok vývodového hriadeľa cca 350 – 450 ot^{/min}
- rýchlosť jazdy cca 4 – 6 km/h

Obracanie

- Čím je krmivo suchšie, tým nižšie voľte počet otáčok vývodového hriadeľa, aby sa zabránilo poškodeniam krmiva.
- Jazdnú rýchlosť (6 – 8 km/h) prispôbte stavu krmiva.
- Pri vlhkom krmive zvolte počet otáčok a rýchlosť ako pri širokom rozmetávaní (plochší uhol rozmetávania).


Upozornenie

Tieto údaje sú smerné hodnoty a musia sa v praxi prispôsobiť danostiam.



Obr. 34

Cieľové zadanie pre rýchlejšie vysušenie

Cieľom pracovného postupu s obracačom je rovnomernejší obraz rozmetávania. Pritom by malo krmivo ležať za obracačom v rovnomernejšom koberci.

Ak by sa mali počas obracania vytvárať riadky, treba počet otáčok pri:

- Tvorenie zhlukov medzi dozadu sa otáčajúcimi hrotmi (A): Zvýšte počet otáčok,
- Tvorenie zhlukov medzi dopredu sa otáčajúcimi hrotmi (B): Znížte počet otáčok.


Upozornenie

Pri tvorení hromád počas obracania treba znížiť rýchlosť.

10 Jazda a transport



VÝSTRAHA!

Vplyvom nedodržiavania základných bezpečnostných pokynov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné pokyny v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Základné bezpečnostné pokyny".



VÝSTRAHA!

Vplyvom nedodržiavania bezpečnostných postupov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné postupy v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Bezpečnostné postupy".



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo nehody vplyvom nezablokovaných ovládacích ventilov traktora.

Vplyvom nezablokovaných ovládacích ventilov sa môžu neúmyselne aktivovať komponenty stroja. Týmto môže dôjsť k ťažkým nehodám.

- Kvôli zabráneniu tomu, aby sa omylom spustili funkcie, sa riadiace ventily traktora pri prepravných jazdách po ceste musia nachádzať v neutrálnej polohe a musia byť zablokované.



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvá pri zatáčaní s priveseným strojom

Pri zatáčaní sa privesený stroj vykyvuje silnejšie ako traktor. Týmto môže dôjsť k nehodám.

- Zohľadnite väčšiu oblasť vyklápania.
- Pri odbočovaní dbajte na osoby, premávku v protismere a prekážky.

10.1

Prípravy na jazdu po ceste

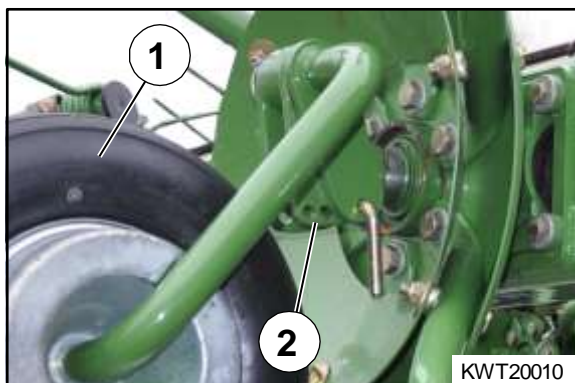


Obr. 35

Skontrolujte pred jazdou po ceste, či

- stroj je úplne a správne zavesený, pozri kapitolu Uvedenie do prevádzky.
- vývodový hriadeľ je vypnutý a rotory dobehli do pokojového stavu.
- sa stroj nachádza v transportnej polohe. a výložníkové ramená spočívajú na tlmičoch, pozri kapitolu Obsluha, časť "Uvedenie stroja do transportnej polohy".
- sa všetky hydraulické riadiace prístroje nachádzajú v neutrálnej polohe.
- uzatváracie kohúty sú (1) zatvorené.
- je prepravná šírka redukovaná, pozri kapitolu Jazda a transport, časť "Zmenšenie prepravnej šírky".
- osvetľovacie zariadenie funguje.

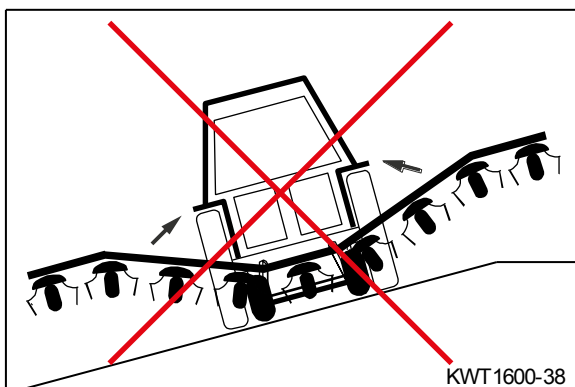
10.2 Zmenšenie transportnej šírky



Obr. 36

- Vymedzte vonkajšie jazdné kolesá (1) pod rotormi v hornom otvore konzoly nápravy (2) čapmi a sklopnou zástrčkou (plochý uhol rozmetávania).

10.3 Jazda na kopci



Obr. 37

- Pokým sa stroj nasadzuje priečne vzhľadom na svah, neuvádzajte výložníkové ramená z pracovnej do transportnej polohy, resp. z transportnej do pracovnej polohy.

10.4

Odstavenie stroja



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo poranenia vplyvom odvalenia nezaisteného stroja!

Keď stroj po odstavení nie je zaistený proti odvaleniu, jestvuje nebezpečenstvo poranenia osôb vplyvom nekontrolovaného odvalenia sa stroja.

- Stroj zabezpečte podkladacími klinmi proti samovoľnému pohybu.

pri prevedení "Zavesenie na oje"

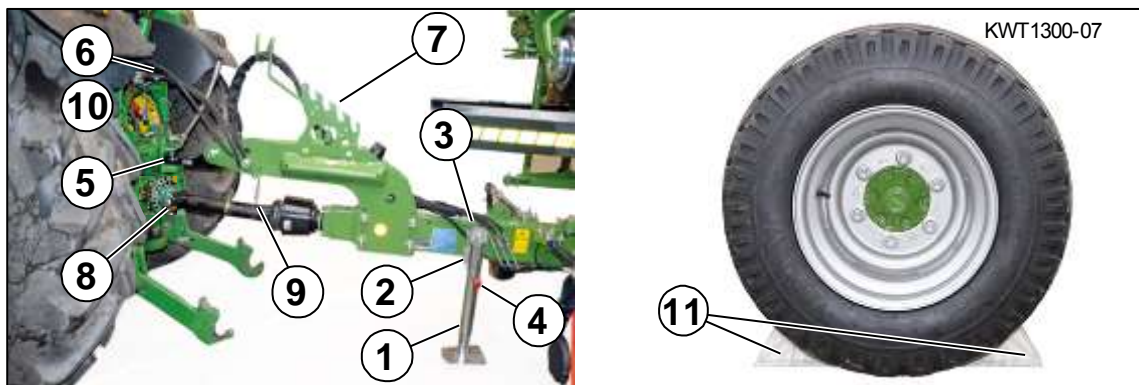
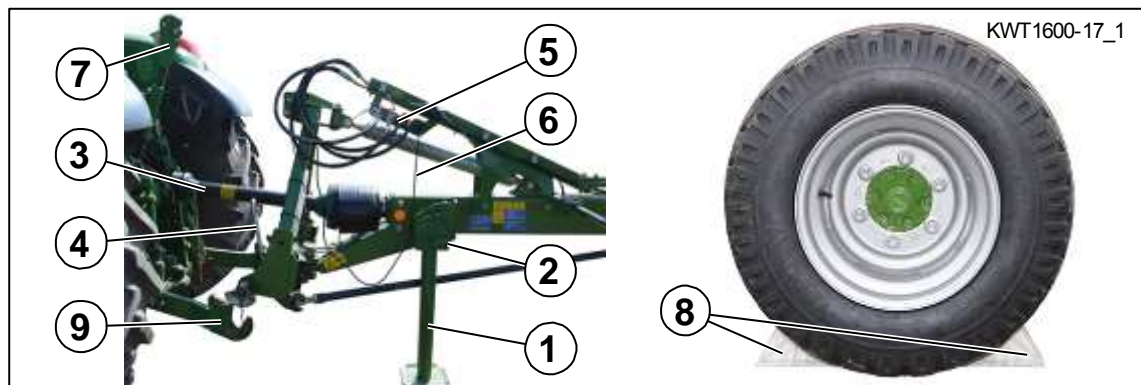


Abb. 38

- Zvoľte si rovnú, suchú plochu s dostatočnou nosnosťou.
- Uvedte riadiace prístroje do plávajúcej polohy.
- Zatvorte uzatváracie kohúty hydrauliky, pozri kapitolu Obsluha, časť „Z polohy na úvraty do transportnej polohy“.
- Vypnite traktor a zaistite ho proti odvaleniu.
- Stroj zabezpečte podkladacími klinmi (11) proti samovoľnému pohybu.
- Ak chcete podperné nohy (1) vykývnúť nadol, uvoľnite sklopnú zástrčku (2) a potiahnite čap (3), podperné nohy (1) vykývnuť nadol.
- Zaistite podperné nohy (1) pomocou čapu (3) a sklopnej zástrčky (2).
- Vyskrutkujte podperné nohy (1) ručnou kľukou (4), až kým ťažné oko v hubici závesu (5) traktora nie je voľné.
- Odpojte hydraulické hadice (6) a zasuňte ich do držiakov (7).
- Odpojte kĺbový hriadeľ (8) a zaistite ho pomocou držiaka kĺbového hriadeľa (9).
- Uvoľnite kábel osvetlenia (10) medzi traktorom a strojom a zasuňte ho do určeného držiaka (7).

Pri prevedení "Trojbodová konzola"



Obr. 39

- Zvoľte si rovnú, suchú plochu s dostatočnou nosnosťou.
- Uvedte riadiace prístroje do plávajúcej polohy.
- Zatvorte uzatváracie kohúty hydrauliky, pozri kapitolu Obsluha, časť "Z polohy na úvrati do transportnej polohy".
- Vypnite traktor a zaistite ho proti odvaleniu.
- Stroj zabezpečte podkladacími klinmi (8) proti samovoľnému pohybu.
- Nadvihnite spodné tiahla (9), až kým sa podperné nohy nedajú vykývnuť nadol.
- Pre sklopenie podperných nôh (1) nadol potiahnite čap (2), vykývnite podperné nohy nadol, až kým sa čap nezablokuje.
- Spustite spodné tiahla nadol, až kým podperná noha nestojí na teréne.
- Odpojte hydraulické hadice (5) a zasuňte ich do držiakov.
- Kíbový hriadeľ (3) odpojte a odložte na držiak (4).
- Uvoľnite kábel osvetlenia (6) medzi traktorom a strojom a zasuňte ho do určeného držiaka.
- Ak chcete odpojiť horné tiahlo (7), potiahnite sklopnú zástrčku, vytiahnite čap a horné tiahlo vykývnite nahor.
- Čapy spodného tiahla traktora spustite dole toľko, aby traktor mohol bezpečne odísť.

11 Nastavenia



VÝSTRAHA!

Vplyvom nedodržiavania základných bezpečnostných pokynov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné pokyny v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Základné bezpečnostné pokyny".



VÝSTRAHA!

Vplyvom nedodržiavania bezpečnostných postupov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné postupy v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Bezpečnostné postupy".



VÝSTRAHA! – Práce v oblasti hrotov rotora!

Poranenia očí vplyvom hrotov rotora.

- Pri prácach v oblasti hrotov rotora noste ochranné okuliare.

11.1 Nastavenie uhla rozmetávania rotorov

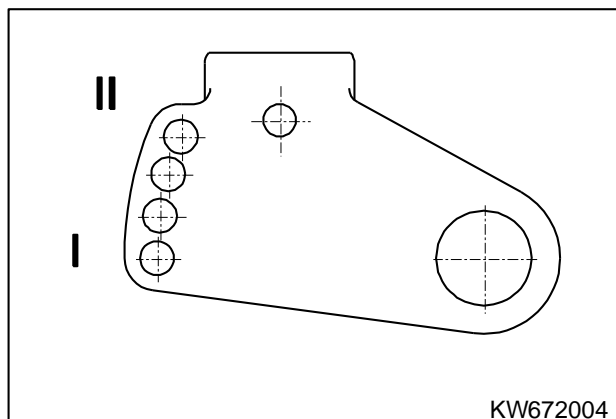


Oznámenie

- Nastavenie uhla rozmetávania hrotov rotora sa musí prispôbiť danostiam pôdy a rozmetávaného materiálu.
- Nastavenie sa uskutočňuje na jazdných kolesách stroja.

Predpoklad:

- Stroj sa nachádza v pracovnej polohe so zľahka nadvihnutým nosníkmi rotorov (<20 cm) a uzatváracie kohúty sú zatvorené.
- Stroj odstavte a zaistíte, pozri kapitolu Bezpečnosť -> Bezpečnostné postupy, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".



Obr. 40

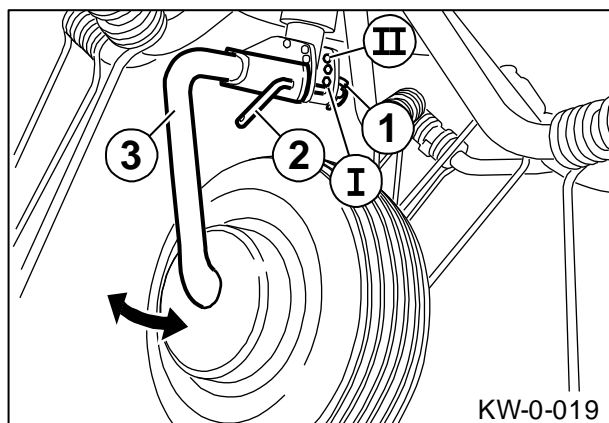
Ako základ pre nastavenie uhla rozmetávania platí:

Plochší uhol rozmetávania II:

- veľká šírka zberu
- krátky materiál
- široko ležiaci materiál
- krmivo s obsahom vlhkosti menej ako 40 %

Strmší uhol rozmetávania I:

- vysoká odhadzovaná šírka
- dlhý materiál
- pri žatých riadkoch lepší rozmetávací účinok
- siláž
- krmivo s obsahom vlhkosti viac ako 40 %



Obr. 41

Nastavenie:

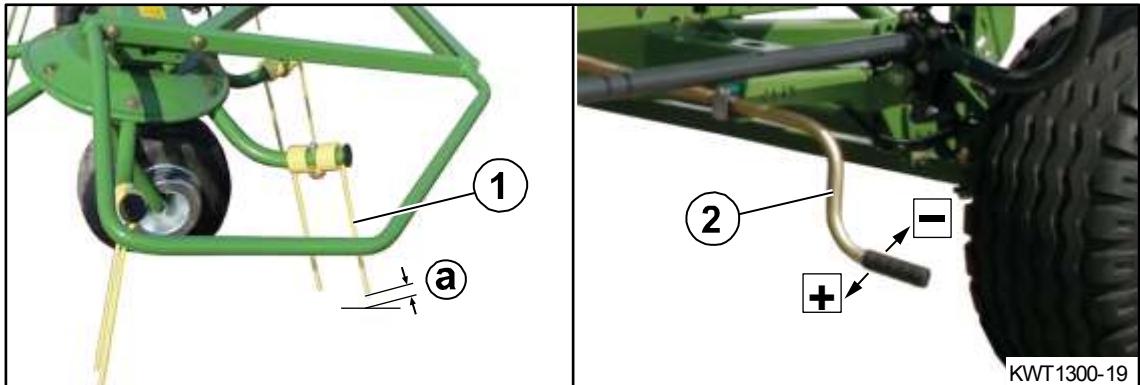
1. Odstráňte sklopnú závlačku (1) a vytiahnite čap (2).
2. Nosič kolesa (3) dostaňte do zvolenej polohy medzi polohou I a polohou II.
3. Čap znova zasuňte a zabezpečte sklopnou závlačkou.

Čap v smere I = strmší uhol rozmetávania
 Čap v smere II = plochší uhol rozmetávania

11.2 Nastavenie pracovnej výšky

Predpoklad:

- Stroj sa nachádza v pracovnej polohe, pozri kapitolu Obsluha, časť "Uvedenie stroja do pracovnej polohy".
- Stroj odstavte a zaistite, pozri kapitolu Bezpečnosť -> Bezpečnostné postupy, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".



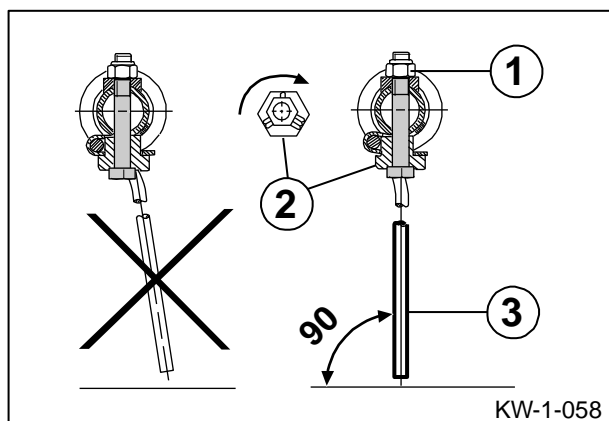
Obr. 42

- Vypnite traktor a zaistite ho proti odvaleniu.
- Pre zmenšenie vzdialenosti (rozmer a) hrotov rotora (1) od zeme otáčajte ručnou kľukou (2) v smere hodinových ručičiek (+).
- Pre zväčšenie vzdialenosti (rozmer a) hrotov rotora (1) od zeme otáčajte ručnou kľukou (2) proti smeru hodinových ručičiek (-).

11.3 Nastavenie hrotov

Predpoklad:

- Stroj sa nachádza v pracovnej polohe, pozri kapitolu Obsluha, časť "Uvedenie stroja do pracovnej polohy".
- Stroj odstavte a zaistite, pozri kapitolu Bezpečnosť -> Bezpečnostné postupy, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".



Obr. 43

Hroty (3) musia byť vycentrovane zvislo k podkladu. Nastavenie hrotov sa môže zmeniť otočením výstredníka.

Na nastavenie:

- Uvoľnite upevňovaciu skrutku (1).
- Výstredník (2) otočte o jeden stupeň ďalej.
- Upevňovaciu skrutku dotiahnite s 95 Nm.

12

Údržba**VÝSTRAHA!**

Vplyvom nedodržiavania základných bezpečnostných pokynov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné pokyny v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Základné bezpečnostné pokyny".

**VÝSTRAHA!**

Vplyvom nedodržiavania bezpečnostných postupov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné postupy v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Bezpečnostné postupy".

12.1

Náhradné diely**Výstraha! - Používanie nepovolených náhradných dielov.**

Dôsledok: Riziko ohrozenia života, ťažké úrazy a strata nároku na záruku, ako aj zrušenie ručenia.

- Používajte iba originálne náhradné diely KRONE a príslušenstvo autorizované výrobcom. Použitie náhradných dielov, príslušenstva alebo prídavných prístrojov, ktoré nevyrobila, neoverila alebo neschválila spoločnosť KRONE má za následok zrušenie ručenia za škody z toho vyplývajúce.

**Upozornenie**

Aby bola zaručená bezchybná prevádzka stroja a aby sa znížilo opotrebovanie, musia sa dodržať určité intervaly údržby a ošetrovania. K tomu patria o.i. čistenie, mazanie konštrukčných dielov a komponentov tukom a olejom.

12.2 Tabuľka údržby

Údržbové práce	Interval údržby					
	Jednorazovo po 10 hodinách	Pred začiatkom sezóny	Každých 10 hodín, avšak minimálne 1 x denne	Jednorazovo po 50 hodinách	Každých 50 hodín	Každých 250 hodín
Prevodovka rotora						
Bezúdržbová (namazaná na celú dobu životnosti)						
Hlavná prevodovka						
Kontrola hladiny oleja		X				
Výmena oleja						X
Pri prevedení "Nočná hrabacia prevodovka"						
Kontrola hladiny oleja		X				
Výmena oleja						X
Pneumatiky						
Vizuálna kontrola pneumatík na prítomnosť zárezov a prasklín		X				
Kontrola tlaku pneumatík	X	X			X	
Matice kolies	X				X	
Dotiahnutie skrutiek / matíc						
Všetky skrutky	X	X			X	
Skrutky na hrotoch	X	X			X	

12.3 Uťahovacie momenty

12.3.1 Metrické závitové skrutky s normálnym závitom


UPOZORNENIE

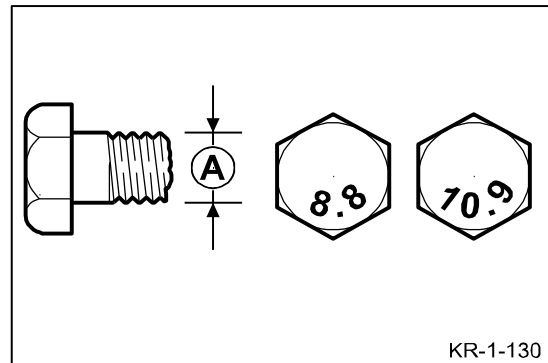
Tabuľka neplatí pre zápustné skrutky s vnútorným šesťhranom, keď sa zápustná skrutka uťahuje prostredníctvom vnútorného šesťhranu.

Uťahovací moment v Nm (pokiaľ nie je udávané inak)

A	Trieda pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Uťahovací moment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

A = veľkosť závitů

(Trieda pevnosti je uvedená na hlave skrutky)

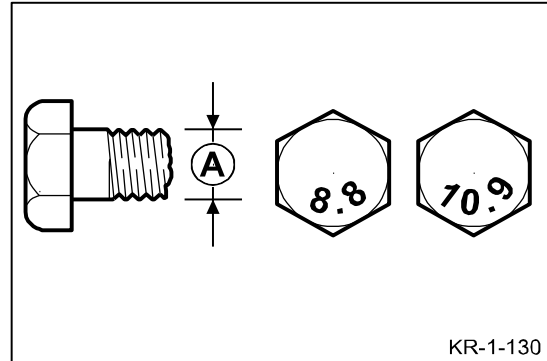


12.3.2 Metrické závitové skrutky s jemným závitom

Uťahovací moment v Nm (pokiaľ nie je udávané inak)

A	Trieda pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Uťahovací moment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

A = veľkosť závitů
(Trieda pevnosti je uvedená na hlave skrutky)



12.3.3 Metrické závitové skrutky so zapustenou hlavou a vnútorným šesťhonom



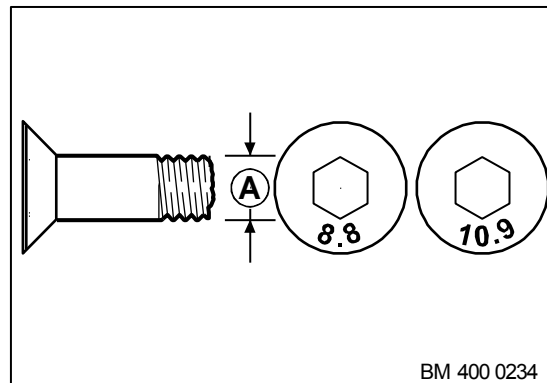
UPOZORNENIE

Tabuľka platí iba pre skrutky so zápusťou hlavou s vnútorným šesťhonom a metrickým závitom, ktoré sa uťahujú prostredníctvom vnútorného šesťhnanu.

Uťahovací moment v Nm (pokiaľ nie je udávané inak)

A	Trieda pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Uťahovací moment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

A = veľkosť závitů
(Trieda pevnosti je uvedená na hlave skrutky)



12.3.4

Uťahovacie momenty pre uzatváracie skrutky a odvzdušňovacie ventily na prevodovkách

UPOZORNENIE

Uťahovacie momenty platia iba pre montáž uzatváracích skrutiek, kontrolných okienok, vetracích/odvzdušňovacích filtrov a odvzdušňovacích ventilov v prevodovkách s liatinovými, hliníkovými a ocelovými telesami. Pod pojem uzatváracie skrutky spadajú všetky výpustné skrutky, kontrolné skrutky a vetracie a odvzdušňovacie filtre.

Tabuľka platí iba pre uzatváracie skrutky s vonkajším šesťhranom v spojení s medeným tesniacim krúžkom a odvzdušňovacími ventilmi z mosadze s tvarovaným tesniacim krúžkom.

Závit	Uzatváracia skrutka a kontrolné okienko s medeným krúžkom*) Vetrací/odvzdušňovací filter z ocele		Odvzdušňovací ventil z mosadze Vetrací/odvzdušňovací filter z mosadze	
	z ocele a liatiny	z hliníka	z ocele a liatiny	z hliníka
	Maximálny uťahovací moment (Nm) (± 10 %)			
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

*) Medené krúžky vždy vymeňte

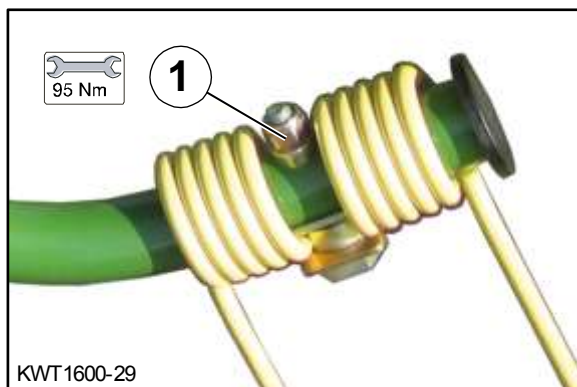
12.4 Odlišný krútiaci moment



Upozornenie

V prípade všetkých ďalších skrutkových spojení na stroji pozri kapitolu Údržba, časť "Uťahovacie momenty".

12.4.1 Kontrola skrutiek na hrotoch



Obr. 44

Kontrola skrutiek na hrotoch: Podľa tabuľky údržby

- Pritiahnite skrutku (1) uťahovacím momentom 95 Nm.

12.5 Pneumatiky



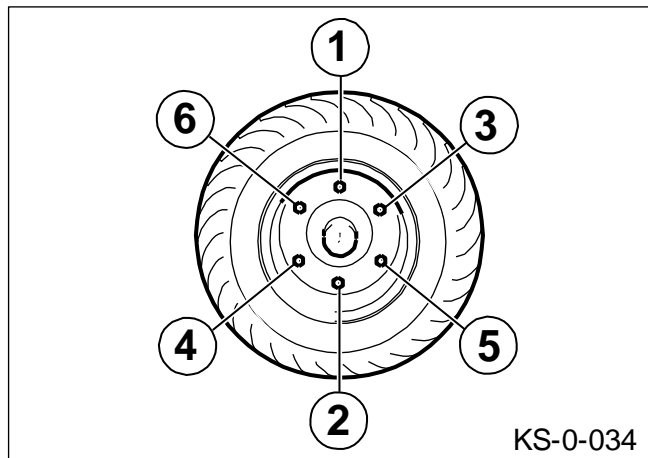
Výstraha! - Chybná montáž pneumatík

Dôsledok: Úrazy osôb alebo poškodenia stroja

- Montovanie pneumatík si vyžaduje dostatočné znalosti a montážne náradie v súlade s predpismi.
- Pri chybnéj montáži môže pneumatika pri dofúkaní explodovať. Dôsledkom môžu byť ťažké úrazy. Preto by montáž pneumatík mal pri nedostatku zodpovedajúcich poznatkov vykonávať predajca KRONE alebo kvalifikovaný pneuservis.
- Pri montáži pneumatík na disky sa nesmie nikdy prekročiť maximálny prípustný tlak uvádzaný výrobcom. V inom prípade môže pneumatika, dokonca aj disk prasknúť.
- Ak plášť pneumatiky pri dosiahnutí maximálneho prípustného tlaku nesedí správne, vypustíte vzduch, pneumatiku vyvážite, plášť pneumatiky manažte a pneumatiku znovu nafúkajte.
- Podrobný informačný materiál k montáži pneumatík pri poľnohospodárskych strojoch dostanete u výrobcov pneumatík.

12.5.1 Kontrola a ošetrovanie pneumatík

Pri prevedení bez brzdy



Obr. 45

Pri uvoľňovaní a utáňovaní matíc kolesa dodržiavajte poradie znázornené na obrázku.

Kontrola matíc kolies: Podľa tabuľky údržby

Tlak vzduchu v pneumatikách: Podľa tabuľky údržby

Závit	Otvor kľúča mm	Počet čapov na náboj ks	max. utáňovací moment	
			čierna	pozinkovaná
M 18 x 1,5	24	6	290 Nm	320 Nm

13 Údržba – mazanie**VÝSTRAHA!**

Vplyvom nedodržiavania základných bezpečnostných pokynov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné pokyny v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Základné bezpečnostné pokyny".

**VÝSTRAHA!**

Vplyvom nedodržiavania bezpečnostných postupov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

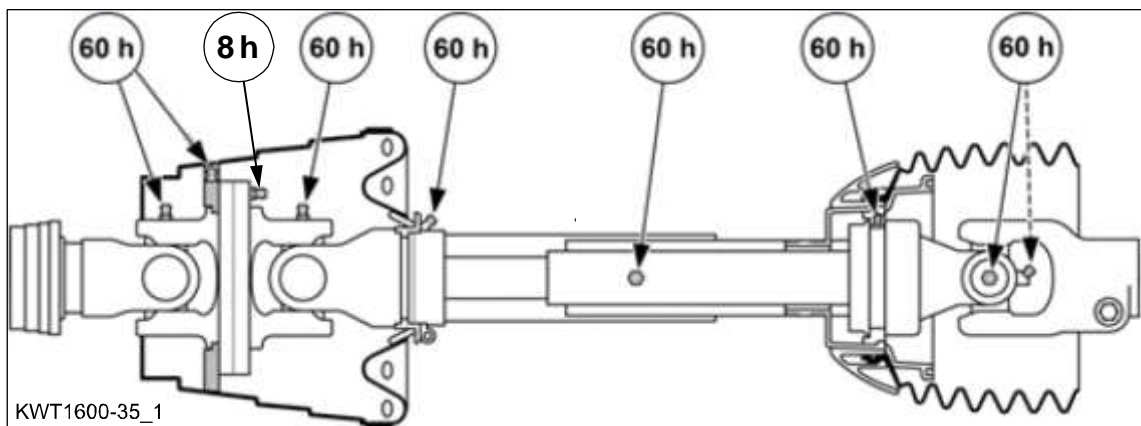
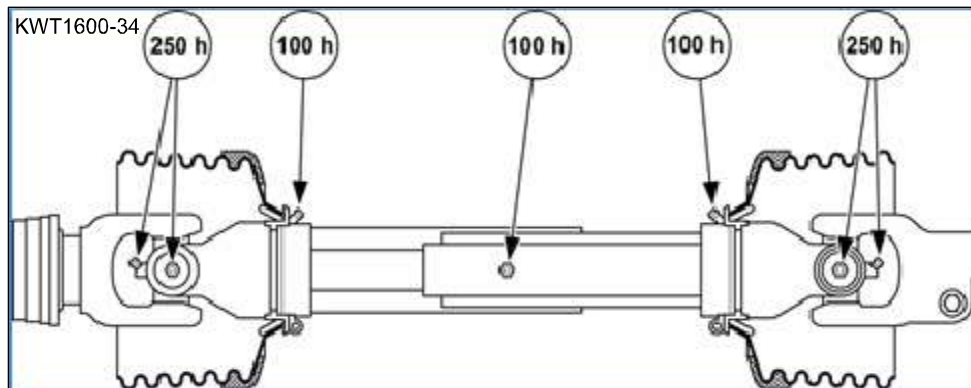
- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné postupy v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Bezpečnostné postupy".

Predpoklad:

- Stroj sa nachádza v pracovnej polohe, pozri kapitolu Obsluha, časť "Uvedenie stroja do pracovnej polohy".
- Stroj odstavte a zaistite, pozri kapitolu Bezpečnosť -> Bezpečnostné postupy, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".

13.1

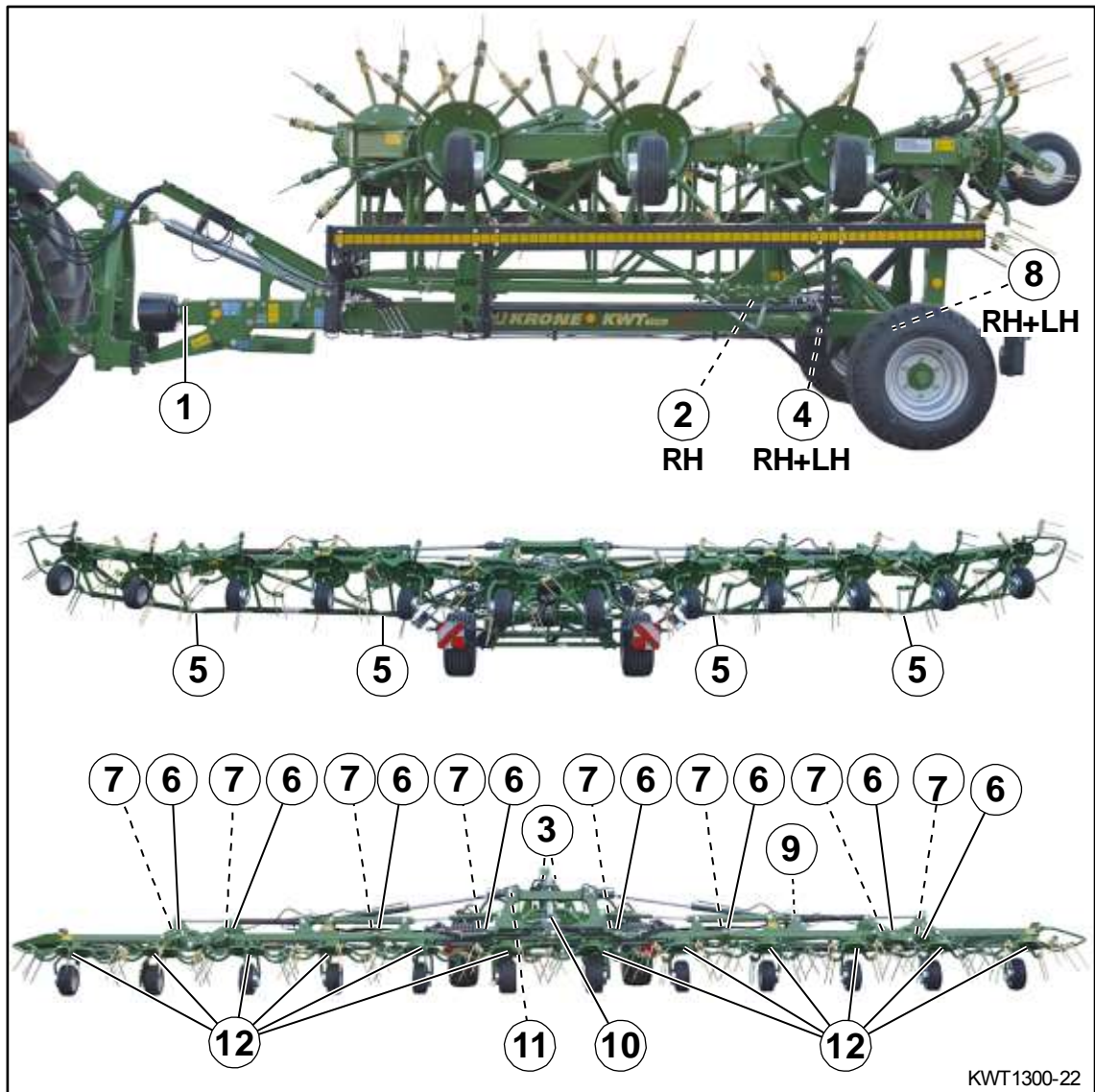
Namastenie kĺbového hriadeľa



Obr. 46

- Kĺbové hriadele masťte viacúčelovým tukom v intervaloch uvádzaných na obrázku.
- Dbajte na návod na obsluhu výrobcu kĺbového hriadeľa.

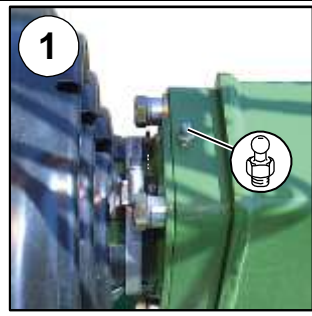
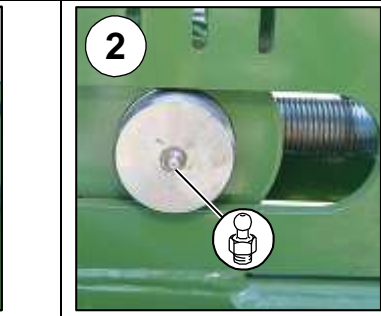
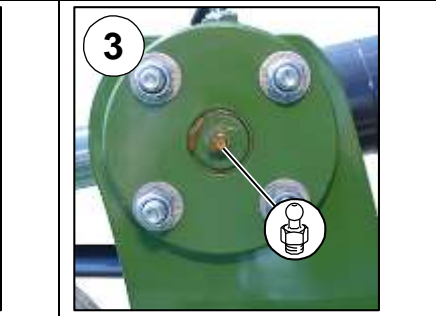
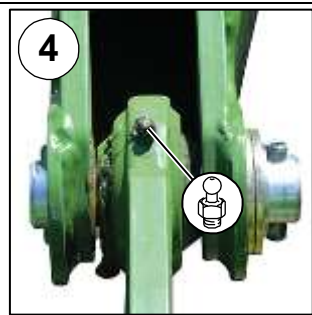
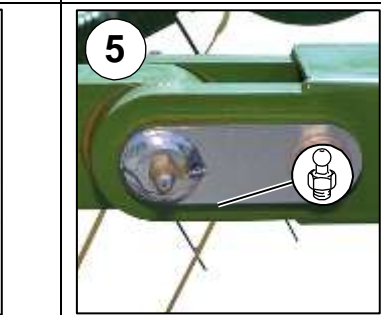
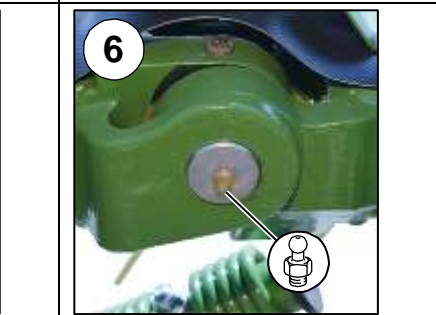
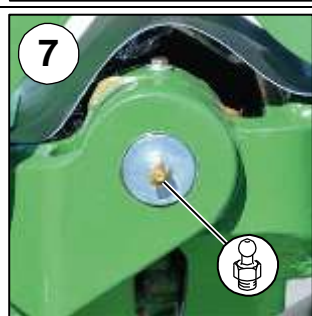
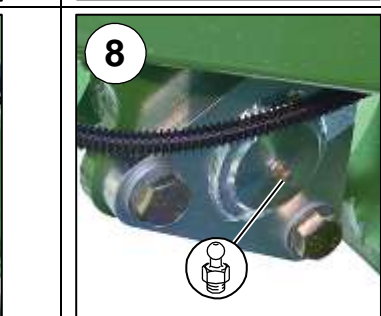
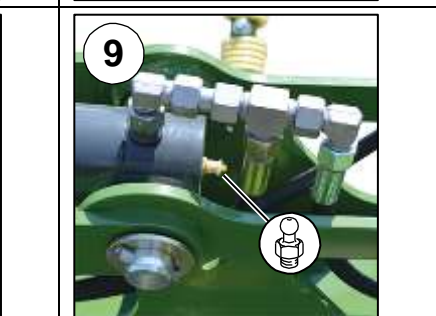
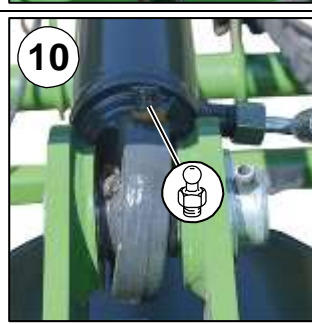
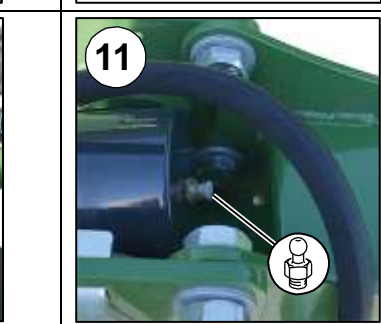
13.2 Miesta mazania na stroji



Obr. 47

RH = pravá strana stroja / LH = ľavá strana stroja

Namastite miesta mazania každých 50 prevádzkových hodín.

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
<p>4</p> 	<p>5</p> 	<p>6</p> 
<p>7</p> 	<p>8</p> 	<p>9</p> 
<p>10</p> 	<p>11</p> 	

Namastite miesta mazania každých 100 prevádzkových hodín.

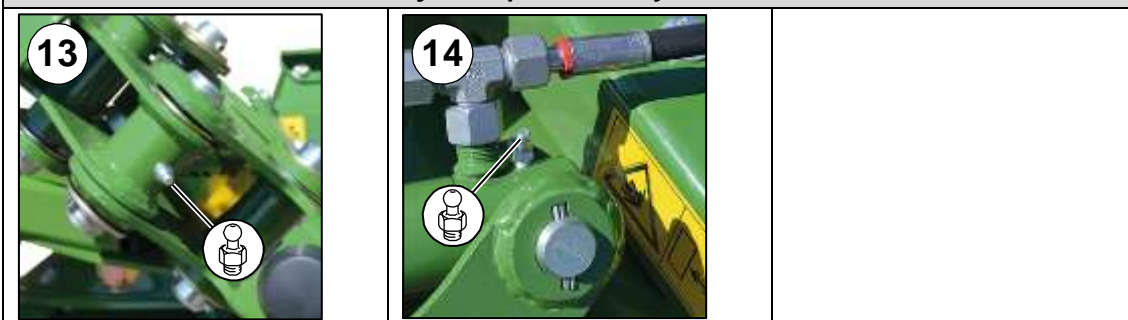
<p>12</p> 		
---	--	--

Pri prevedení "Usmerňovacia plachta"

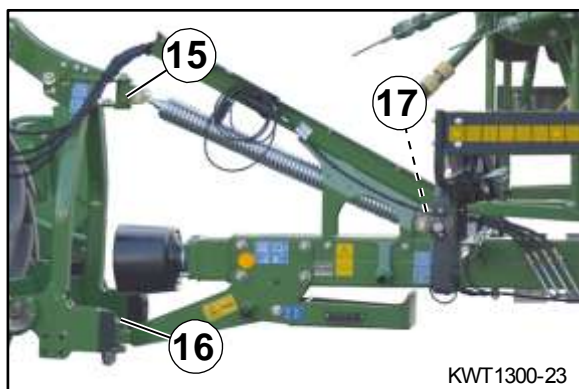


Obr. 48

Namastite miesta mazania každých 50 prevádzkových hodín.

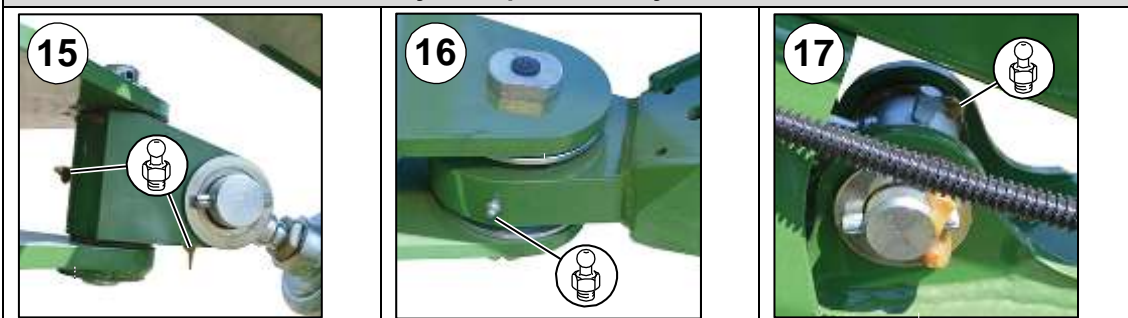


Pri prevedení "Trojbodová konzola"



Obr. 49

Namastite miesta mazania každých 50 prevádzkových hodín.



14 Údržba – hydraulika



VÝSTRAHA!

Vplyvom nedodržiavania základných bezpečnostných pokynov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné pokyny v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Základné bezpečnostné pokyny".



VÝSTRAHA!

Vplyvom nedodržiavania bezpečnostných postupov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné postupy v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Bezpečnostné postupy".



VÝSTRAHA! – Hydraulické hadicové potrubia podliehajú starnutiu

Dôsledok: Nebezpečenstvo ohrozenia života alebo ťažké poranenia

Vlastnosti hadíc sa menia na základe tlaku, tepelného zaťaženia a vplyvov UV-žiarenia.

Na hydraulických hadiciach je vytlačený dátum výroby. Takto sa dá stanoviť ich vek bez dlhého hľadania.

Na základe zákona sa vyžaduje, že hydraulické vedenie sa musia vymeniť po uplynutí životnosti šesť rokov.

Na výmenu hadíc používajte iba originálne náhradné diely!

14.1 Schémy zapojenia hydrauliky

Schémy zapojenia hydrauliky sa nachádzajú v prílohe.

15 Údržba - prevodovka



VÝSTRAHA!

Vplyvom nedodržiavania základných bezpečnostných pokynov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné pokyny v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Základné bezpečnostné pokyny".



VÝSTRAHA!

Vplyvom nedodržiavania bezpečnostných postupov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné postupy v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Bezpečnostné postupy".



Upozornenie

Kontrolu hladiny oleja a výmenu oleja vykonávajte vo vodorovnej polohe stroja!

Interval pre kontrolu a výmenu oleja: pozri kapitolu Údržba, časť Tabuľka údržby

Kvalita oleja / množstvo oleja: pozri kapitolu Popis stroja, časť "Prevádzkové materiály"

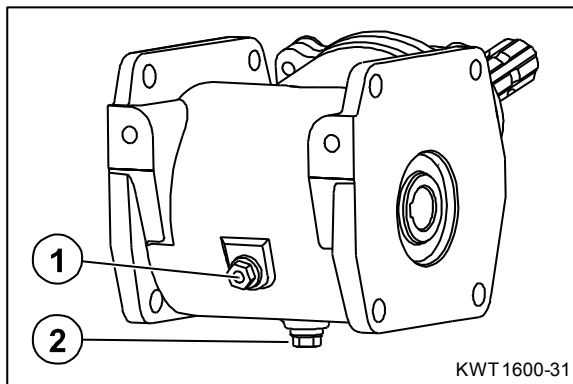
Likvidácia starého oleja: pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Prevádzkové materiály"

Predpoklad:

- Stroj sa nachádza v pracovnej polohe, pozri kapitolu Obsluha, časť "Uvedenie stroja do pracovnej polohy".
- Stroj odstavte a zaistíte, pozri kapitolu Bezpečnosť -> Bezpečnostné postupy, časť "Odstavenie a zaistenie stroja".

**Upozornenie**

Uzatváracie skrutky na prevodovkách pevne pritiahnite predpísanými uťahovacími momentmi, pozri kapitolu Údržba, časť "Uťahovacie momenty pre uzatváracie skrutky a odvzdušňovacie ventily na prevodovkách".



Obr. 50

1) Kontrolná skrutka

2) Skrutka na vypúšťanie oleja

Kontrola hladiny oleja:

- Demontujte kontrolnú skrutku.
- Hladina oleja po kontrolný otvor.

Keď olej siaha po kontrolný otvor:

- Namontujte kontrolnú skrutku, uťahovací moment pozri v kapitole Údržba, časť "Uťahovacie momenty pre uzatváracie skrutky a odvzdušňovacie ventily na prevodovkách".

Keď olej nesiaha po kontrolný otvor:

- Dopĺňte olej po kontrolný otvor cez kontrolný otvor.
- Namontujte kontrolnú skrutku, uťahovací moment pozri v kapitole Údržba, časť "Uťahovacie momenty pre uzatváracie skrutky a odvzdušňovacie ventily na prevodovkách".

Výmena oleja:

Vytekajúci olej zachyťte do vhodnej nádoby.

- Vyskrutkujte skrutku na vypúšťanie oleja a vypustite olej.
- Vyskrutkujte kontrolnú skrutku.
- Zaskrutkujte a natesno pritiahnite skrutku na vypúšťanie oleja.
- Naplňte nový olej cez kontrolný otvor až po kontrolný otvor.
- Zaskrutkujte a natesno pritiahnite kontrolnú skrutku.

16 Špeciálna výbava



VÝSTRAHA!

Vplyvom nedodržiavania základných bezpečnostných pokynov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné pokyny v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Základné bezpečnostné pokyny".

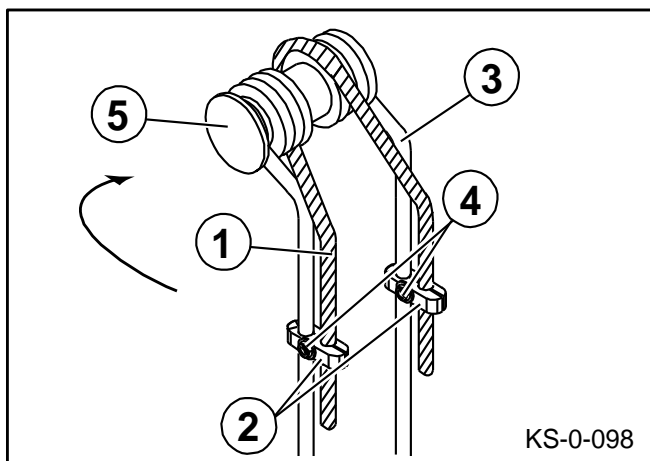


VÝSTRAHA!

Vplyvom nedodržiavania bezpečnostných postupov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné postupy v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Bezpečnostné postupy".

16.1 Poistka proti strate hrotov



Obr. 51

Montáž poistky proti strate hrotov

Poistka proti strate hrotov pre dvojité hroty pozostáva z:

- lanka
- dvoch svoriek lanka
- každá s dvomi plochými okrúhlymi skrutkami, podložkami a kontramaticami

Lanko (1) so svorkami lanka (2) upevnite na hroty zhrňovača (3).



Upozornenie

Lankosa musí vo vzťahu k smeru otáčania nachádzať za hrotom zhrňovača. Matice (4) svoriek lanka musia smerovať von.

Doplňujúca poistka proti strate hrotov - obj. č.: 153 479 0

16.2 Nočná hrabacia prevodovka



VAROVANIE! – Nebezpečenstvo poranenia na rotujúcej koncovke vývodového hriadeľa

Rotujúca koncovka vývodového hriadeľa môže zachytením a navinutím vlasov, odevu a končatín spôsobiť ťažké alebo smrteľné poranenia.

- Na voľnej koncovke vývodového hriadeľa musí byť vždy nastrčený ochranný kryt.



POZOR! – Voľná koncovka vývodového hriadeľa bez ochranného krytu!

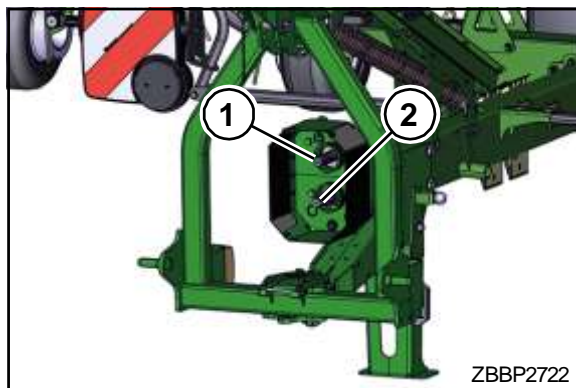
Dôsledok: Znečistenie koncovky vývodového hriadeľa, škody na stroji.

- Voľná koncovka vývodového hriadeľa je vždy opatrený ochranným krytom.

- Stroj prevádzkujte s maximálnym počtom otáčok vývodového hriadeľa 540 ot.min.
- Odporúčaný počet otáčok vývodového hriadeľa je 350 – 450 ot.min.

Pri prevedení "Trojbodová konzola"

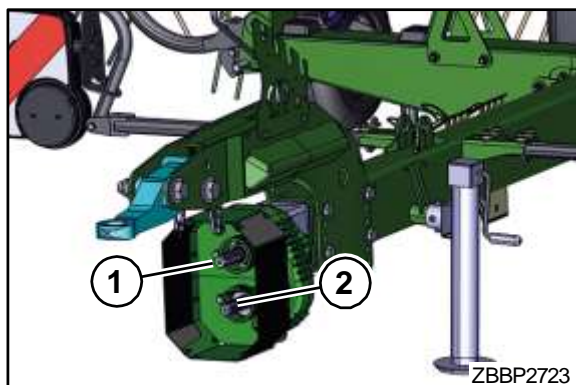
Pri prevedení "Zavesenie na guľovú hlavu"



Obr. 52

- Na účely kladenia nočných riadkov nasuňte kĺbový hriadeľ na hornú koncovku vývodového hriadeľa (1).
- Spodná koncovka vývodového hriadeľa (2) je zamýšľaná na čechranie, resp. rozmetávanie.

Pri prevedení "Ťažné oje"



Obr. 53

- Na účely kladenia nočných riadkov nasuňte kĺbový hriadeľ na dolnú koncovku vývodového hriadeľa (2).
- Horná koncovka vývodového hriadeľa (1) je zamýšľaná na čechranie, resp. rozmetávanie.

17

Skladovanie

**VÝSTRAHA!**

Vplyvom nedodržiavania základných bezpečnostných pokynov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné pokyny v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Základné bezpečnostné pokyny".

**VÝSTRAHA!**

Vplyvom nedodržiavania bezpečnostných postupov môže dôjsť k ťažkému poraneniu alebo usmrteniu osôb.

- Aby sa zabránilo nehodám, musia sa prečítať a dodržiavať základné bezpečnostné postupy v kapitole Bezpečnosť, pozri kapitolu Bezpečnosť, časť "Bezpečnostné postupy".

17.1

Na konci žatvy

Pred zazimovaním stroj zvnútra a zvonka dôkladne vyčistiť. Na to sa používa vysokotlakový čistič. Prúd vody nesmerovať priamo na miesta ložísk. Po vyčistení namazať všetky hlavice mazania. Unikajúci tuk z ložísk neutierať. Prstenec tuku vytvára prídavnú ochranu voči vlhkosti. Skontrolujte ľahkosť pohybu všetkých pohyblivých konštrukčných častí, ako napr. vratný valček, kĺby, upínacie valčeky atď. V prípade potreby demontujte, vyčistite a namazané znovu namontujte. Ak je to potrebné, vymeňte za nové diely.

Používajte iba originálne náhradné diely KRONE.

Kĺbový hriadeľ rozložte. Vnútorne rúry a ochranné rúry namažte tukom. Namažte tukom masťacu hlavicu na krížovom kĺbe, ako aj na ložiskách ochranných rúr.

Lekážne miesta opravte, lesklé plochy zakonzervujte prostriedkom proti hrdzaveniu.

Stroj odstavte na suchom mieste, avšak nie v blízkosti umelých hnojív alebo stajní. Lekážne miesta opravte, lesklé plochy zakonzervujte prostriedkom proti hrdzaveniu.

**Pozor!**

Stroj dvíhajte iba vhodným zdvíhacím prostriedkom. Dbajte na to, aby mal zodvihnutý stroj bezpečnú stabilitu.

Na odľahčenie pneumatík stroj nadvihnite. Pneumatiky chráňte voči vonkajším vplyvom ako je olej, tuk, slnečné žiarenie, atď.

Potrebné opravy nechajte urobiť v čase hneď po žatve. Zostavte si zoznam všetkých potrebných náhradných dielov. Na základe neho uľahčíte predajcovi KRONE spracovanie Vašich objednávok a budete mať istotu, že Váš stroj bude na začiatku novej sezóny k dispozícii pripravený na použitie.

17.2 Pred začiatkom novej sezóny

- Stroj kompletne nazamať. Tým sa odstráni kondenzovaná voda, ktorá sa prípadne nazbierala v ložiskách.
- Skontrolujte hladinu oleja v prevodovkách a prípadne doplňte.
- Skontrolujte tesnosť hydraulických hadíc a potrubí, prípadne ich vymeňte.
- Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách, prípadne doplňte.
- Skontrolujte pevné osadenie všetkých skrutiek, prípadne dotiahnite.
- Skontrolujte všetky elektrické spojovacie káble, ako aj osvetlenie, prípadne opravte alebo vymeňte.
- Skontrolujte celé nastavenie stroja, v prípade potreby skorigujte.
- Ešte raz si dôkladne prečítajte prevádzkový návod.



Upozornenie

Používajte oleje a tuky na rastlinnej báze.

18 Likvidácia stroja

18.1 Zlikvidovanie stroja

Po uplynutí doby životnosti stroja sa musia jednotlivé súčasti stroja riadne zlikvidovať. Treba dbať na aktuálne smernice o likvidácii odpadu špecifické pre danú krajinu a príslušné platné zákony.

Kovové časti

Všetky kovové časti treba odovzdať na miesto recyklácie kovov.

Konštrukčné časti treba pred zošrotovaním zbaviť prevádzkových látok a mazív (prevodový olej, olej z hydraulického systému, ...).

Prevádzkové látky a mazivá treba oddelene odovzdať na ekologickú likvidáciu, resp. recykláciu.

Prevádzkové látky a mazivá

Prevádzkové látky a mazivá (nafta, chladiaca kvapalina, prevodový olej, olej z hydraulického systému, ...) treba odovzdať na miesto likvidácie starého oleja.

Plasty

Všetky plasty treba odovzdať na miesto recyklácie plastov.

Guma

Gumové časti (hadice, pneumatiky, ...) treba odovzdať na miesto likvidácie gummy.

Elektronický šrot

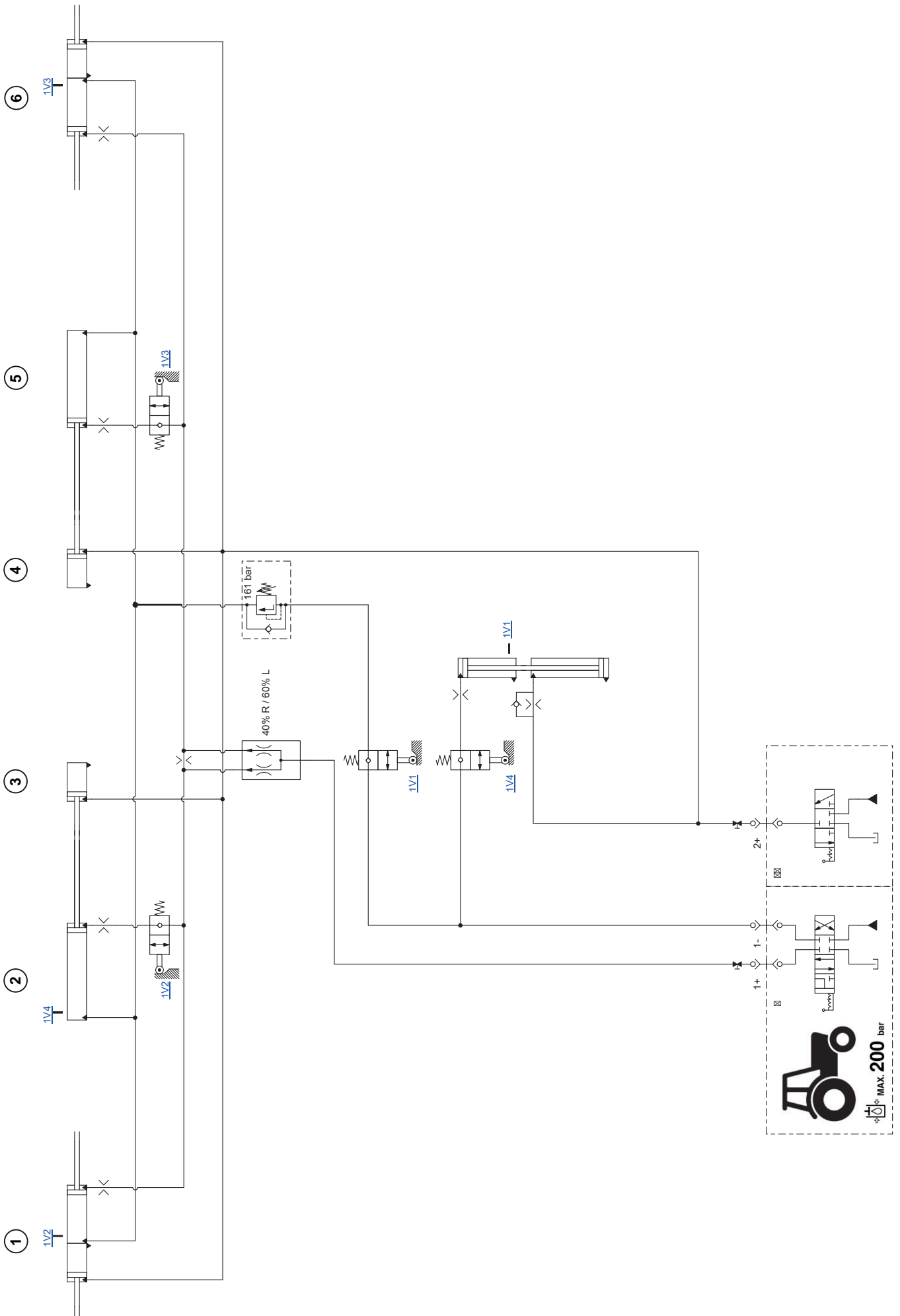
Elektronické konštrukčné časti treba odovzdať na miesto likvidácie elektroodpadu.

19

Príloha

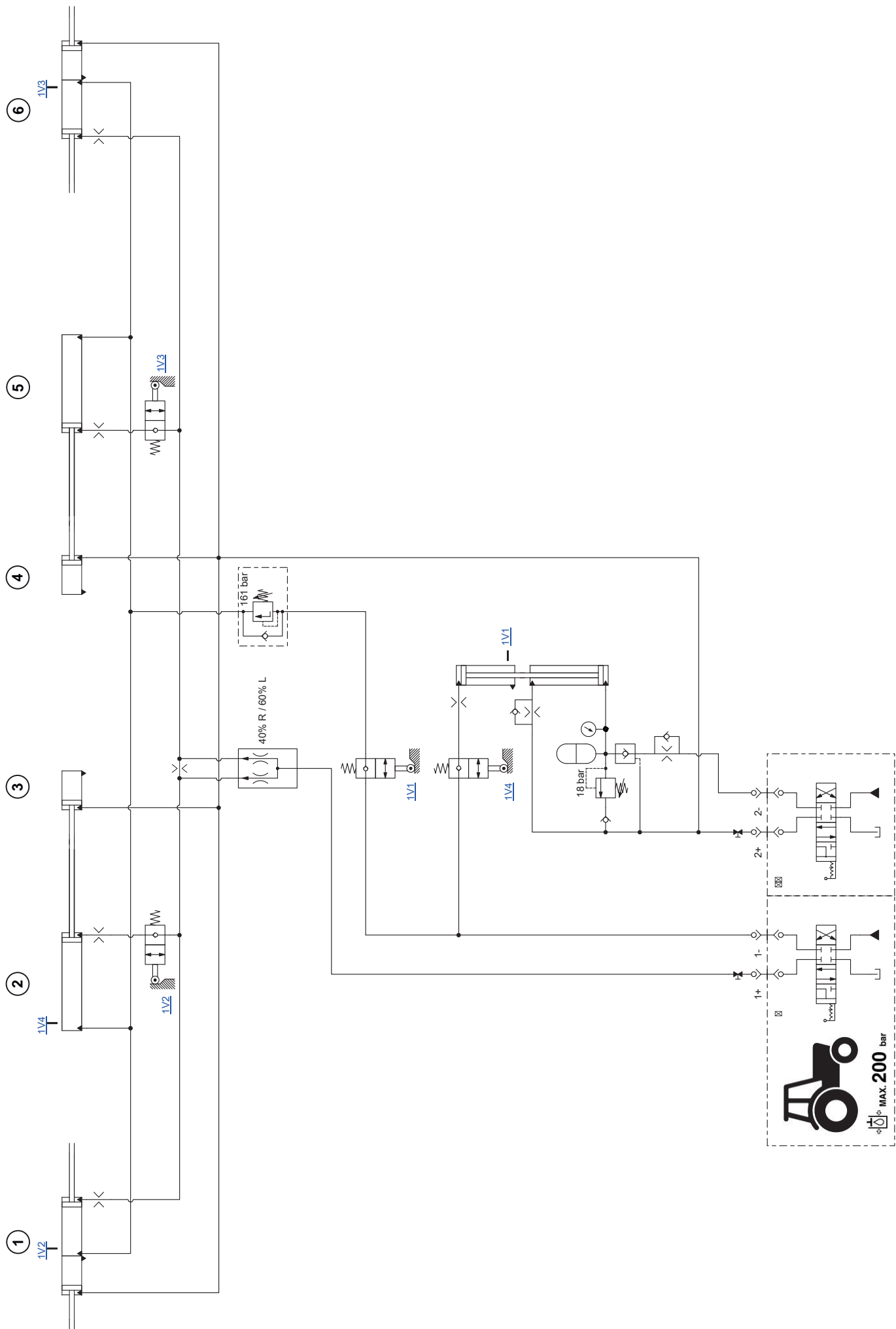
19.1

Schémy zapojenia hydrauliky



Legenda:

- | | | | |
|---|---------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Vonkajší rotor vpravo | 4 | Poloha na úvrati vľavo |
| 2 | Transportná poloha vpravo | 5 | Transportná poloha vľavo |
| 3 | Poloha na úvrati vpravo | 6 | Vonkajší rotor vľavo |





Legenda:

- | | | | |
|---|---------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Vonkajší rotor vpravo | 4 | Poloha na úvrati vľavo |
| 2 | Transportná poloha vpravo | 5 | Transportná poloha vľavo |
| 3 | Poloha na úvrati vpravo | 6 | Vonkajší rotor vľavo |

B

Bezpečné odstavenie stroja	20
Bezpečné podloženie zdvihnutého stroja a dielov stroja	24
Bezpečné vykonanie kontroly hladiny oleja, výmeny oleja a filtračného prvku	25
Bezpečnosť	11
Bezpečnosť prevádzky: Technicky bezchybný stav	14
Bezpečnostná výbava	30
Bezpečnostné nálepky na stroji	26
Bezpečnostné označenia stroji	19
Bezpečnostné postupy	24

C

Cieľová skupina tohto dokumentu	6
Cieľové zadanie pre rýchlejšie vysušenie	61

D

Deti v nebezpečenstve	13
Doba životnosti stroja	12
Dodatočná objednávka tohto dokumentu	6
Doobjednávanie bezpečnostných nálepiek a nálepiek s upozorneniami	28
Dopravná bezpečnosť stroja	19

J

Jazda a transport	62
Jazda na kopci	64

K

Kĺbový hriadeľ	44
Konštrukčné zmeny na stroji	13
Kontaktní partneri	28
Kontrola a ošetrovanie pneumatík	77
Kvalifikácia personálu	13

L

Likvidácia stroja	90
-------------------------	----

M

Metrické závitové skrutky s jemným závitom	74
Metrické závitové skrutky s normálnym závitom	73
Metrické závitové skrutky so zapustenou hlavou a vnútorným šesťhranom	74
Miesta mazania na stroji	80
Montáž kĺbového hriadeľa	49

N

Na konci žatvy	88
Náhradné diely	71

Namastenie kĺbového hriadeľa	79
Nastavenia	67
Nastavenie hrotov	70
Nastavenie pracovnej výšky	69
Nastavenie spodných ríadiacich pak	43
Nastavenie uhla rozmetávania rotorov	67
Nastavenie výšky oje	42, 48
Nebezpečenstvá pri určitých činnostiach	
Práce na kolesách a pneumatikách	23
Práce na stroji	22
Nebezpečné oblasti	16
Nočná hrabacia prevodovka	87

O

Obracanie	61
Obsluha	54
Obslužné prvky a ukazovatele	38
Odlíšny krútiaci moment	76
Odstavenie a zaistenie stroja	24
Odstavenie stroja	65
Odstránenie konzervačného vosku z hrotov	41
Osobné ochranné vybavenie	18
Označenie	34
Označovacia tabuľka pre pomalé vozidlá (SMV)	31

P

Platnosť	6
Pneumatiky	76
Poistka proti preťaženiu	41
Poistka proti strate hrotov	86
Pojem	7
Poloha a význam bezpečnostných nálepiek na stroji	26
Používajte bezpečnostnú reťaz	52
Používanie v súlade so stanoveným účelom	11
Pracoviská na stroji	14
Pracovná poloha	55
Pracovné použitie	61
Pred začiatkom novej sezóny	89
Prehľad o stroji	32
Prevádzkové materiály	20, 37
Pri prevedení "Usmerňovacia plachta" ..	39, 57, 60
Prídavné príslušenstvo a náhradné diely	14
Pripojenie hydraulických vedení	51
Pripojenie osvetlenia	50
Pripojenie stroja na traktor	43, 47
Prípravy na jazdu po ceste	63
Prvé uvedenie do prevádzky	40



Prvotná montáž.....	40	Údržba – mazanie.....	78
R		Udržiavanie ochranných zariadení vo funkčnom stave.....	18
Registre a odkazy.....	6	Umiestnenie bezpečnostných nálepiek a nálepiek s upozoreniami.....	28
Rozsah dokumentu.....	7	Uťahovacie momenty.....	73
Rozumne predpokladané nesprávne použitie	11	Uťahovacie momenty pre uzatváracie skrutky a odvzdušňovacie ventily na prevodovkách	75
S		Uvedenie do prevádzky	46
Schémy zapojenia hydrauliky	83, 91	V	
Široké rozhadzovanie (čechranie).....	61	Vyklopenie odstavnej podpery do transportnej polohy	53
Skladovanie	88	Výška spodnej ovládacej páky traktora	48
Špeciálna výbava.....	86	Význam návodu na obsluhu	12
Spoločne platné dokumenty	6	Z	
Spôsob používania tohto dokumentu	6	Zablokovanie/uvoľnenie uzatváracieho kohúta .	54
Správanie sa pri nebezpečných situáciách a pri nehodách	23	Základné bezpečnostné pokyny	12
T		Zdroje nebezpečenstva na stroji.....	21
Tabuľka údržby	72	Zmenšenie transportnej šírky	64
Technické údaje stroja.....	35	Zobrazovacie prostriedky.....	7
Transportná poloha.....	58	Obrázky	7
U		Upozornenia s informáciami a odporúčaniami .	9
Údaje o smere	7	Výstražné upozornenia	9
Údaje pre dotazy a objednávky	34		
Údržba	71		
Údržba - hydraulika.....	83		



KRONE

THE POWER OF GREEN

**Maschinenfabrik
Bernard Krone GmbH & Co. KG**

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +49 (0) 59 77/935-0
Fax +49 (0) 59 77/935-339
Internet: <http://www.krone.de>
eMail: info.ldm@krone.de